6223 Ն· 1889 ԱՊՐԻԼ 26 ՁԱՐՇԵՆՊԻՀ 30 ՈՒՆՃՈՒ ՍԷՆԷ ԳԼԱՁ· ՄԱՅԻՍ 8 Ն· 6223

Ղազէթամզդ ձէբ կիւն չըզար :

ԳԻԵԱԹԼԱՐ

Սանկիլիք Մանչիտ · · · · · · · · 8

Ալիբ այլըզ · · · · · · · · · · 4

Եօսքա իւճրիւրի պիվլ այիտ տիր

Գալաթատա, Ազապ-գաբուսունտա, Զէյմէ Միյտանընտա, Ֆուրունճուն գարշըսընտա 298 նիւմիրօյու Մանգուամէի էֆքեար մաթպասասընտա :

Պանդուխտի Էֆքեար

20 ՓԱՐԱ

منظومهٔ افکار
صاحبی ومدیر مسئولی
قره‌بت یانوسیان
مطبعه‌سی واداره‌خانه‌سی
غلطه‌ده چشمه میدانده ۲۹۸ نومرولی محل مخصوصده

١٣٠٥ ՆԻՍԱՆ ٢٦ ՍԱՀԻՊ ԻՍԹԻՆԱԶ ԿԱՐԱՊԵՏ Ե· ՓՈՓՈՍԵԱՆ, ١٣٠٦ ՐԱՄԶԱՆ ٨

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Բիւրզէրինտէ վէ Բումէլինին սահմանը մէվզըլարընտա Մարթինի Հանրի Թիւֆէնքլէրինին տէմիրլէրի քէսիլէրէք վէ եախօտ քիւչիւք չարտա Մարթինի Հանրի Թիւֆէնքլէրի իմալ իթթիրիլէրէք, սահիր վիլայէթի Շահանէէ վէ Անատոլու իչէրլէրինէ իտխալ իլէ ֆիրուխթ իտիլմէքտէ օլտուղու խապէր ալընմը, վէ էսկիհիրի հարպիէէնին հէր նէ սուրէթ վէ վէսիլէ իլէ օլուր իսէ օլսուն էհալի ելինէ կէչմէսի գաթ իյէէն ճաեիզ օլմատըղընտան պունլարըն նագլ ու ֆիրուխթընըն չէտիտէն մէննի իլէ պէրապէր, մէզքիւր Թիւֆէնքլէրտէն մէմալիքի մահրուսէյի Շահանէնին հանկի նօգթասընա օլուր իսէ օլսուն նագլ ու իտխալ իտիլէճէքլէրին զապթը, չէրէֆսատը օլան իրատէյի մախսուսէյի ճէնապը Բատիշահի իւզէրինէ Տախիլիէէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն պու քէրրէ հէր թարաֆա գաթիյէէն իշար օլունմուշ տուր։

Լէվանի Հէրուր զաղէթասընտա օգունմուշ տուր։

Բաթէնթ Նիզամնամէսինին սուրէթի թաթպիգի իճրասընա տահիր օլուպ ճանիպի Պապը Ալիտէն Թանզիմ պույրուլան Նիզամնամէի թէտգիգ ղըմընտա, էճնէպի սէֆարէթլէր թէրճէմանլարը եարըն (եանի պու կիւն) էօյլէտէն սօնրա ալաֆը։ սահթ Զոտ Վինճի տէֆա օլարագ Ավսթրիա սէֆարէթխանէսինտէ իճթիմա իտէճէքլէր տիր։

Պէլատէթը հազրէթը Բատիշահի միւնասէպէթիյլէ սալթանաթը Սէնիյէէնին Վաշինկթօն սէֆիրի սահտ։ Մավրօեէնի պէյ էֆ։ հազրէթլէրի պիր զիեաֆէթի միւքէմմէլէ քէչիտէ իթմիշ վէ իչպու զիեաֆէթտէ Ամերիգա վիւքէլասընդն քեաֆֆէսի հազրը պուլունմուշ օլուղու խապէր ալընմը։

Պէյրութ վիլայէթի տախիլինտէ Աքքեար գայմագամըղը Սաղթա գայմագամը սապգ Ահմէտ Շիւքրի էֆէնտիյէ թէֆվիզ պույրուլմուշ տուր։

Տէրսաատէթտէ էրպապը ֆէնտէն Մ· Մասա թարաֆընտան իսթիրա իտիլիպ, պա իրատէյի Շահանէ իմալ օլունան միւքէրրէր ադթէչի Մարթինի Թիւֆէնկին Թօբխանէ ֆապրիգասընտա թէճրիպէսի իճրա իտիլէրէք, նէթաեիճի հասկնէ մէշհուտ օլմաղլէ, մէզքիւր Թիւֆէնք խաքիրայի Բատիշահիէ թագտիմ օլունմուշ տուր։

Էվվէլքի կիճէ չարգ սիւրաթ գաթարը իլէ էվրօբաեա կիտէն Թօբխանէ ֆէրիգի սահտ։ Սապիթ բաշա հազրէթլէրինին Բարիզէ ադիսէթլէ, սէրկիի ումումինին էսլիհայի հարպիէէ գըսմը տահիրէսինտէ վաղ օլունան եէնի ալէֆթը հարպիէէի թէտգրգ իլէ Ցէրսաատէթէ ավտէթ իտէճէքլէրի ինչիտիլմիշ տիր։

Սալթանաթը Սէնիյէէ իլէ Իրան տէվլէթի պէյնինտէ միճէտտէն պիր բօսթա մուգավէլէսի ադտը ղըմընտա, բօսթա վէ թէլէգրաֆ նազրը աթուֆ։ Հասան Ալի վէ Պապը Ալի հուգուգ միւշավիրի սահտ։ Գաբրիէլ էֆէնտիլէր հազարաթը իլէ տէվլ։ Մօհսին խան հազրէթլէրի վէ Հասան խանտան միւրէքքէպ գօմիսիօն պու քէրրէ ադտը իճթիմա իլէ մէքթուպ վէ էմանէթին սուրէթի թէաթիսի իլէ սահիր մէվատտը մուհիմմէ հադգընտա իճրայի միւզաքէրէ իթմիշ տիր։

Բէօյնիլ Ցայրանդ զաղէթասընդն պէճանընա կէօրէ, Պէրլին իլէ Ցէրսաատէթ արասընտա տօղրուտան տօղրուեաիշլէճէճէք թրէն, ալաֆբրանկա յունիսին պէշինճի կիւնիւ Պէրլինտէն հարէքէթլէ 62 սահթ զարֆընտա Ցէրսաատէթէ կէլճէճէք տիր։ Թրէն Նիչ միւվասլէթինտէ պիր գըսմ վակօնլարը Սէլանիկ խաթթընա կէչիպ 16 սահթ զարֆընտա Սէլանիկէ վասլ օլաճադ տըր։ պու կաեէտտէ ալմանեատան Իզմիր, Մըսըր վէ ճիհաթը սահիրէէ կէտտէրիլէն մէքթուպ վէ էմանէթ չիմտիտէն 24 սահթ տահա էվվէլ մահալլէրինէ վասլ օլապիլճէճէք տիր։

Ցիւն ադշամ զաթը սամիի հազրէթի Սատրազամի, Ալիրէ նազրը տէվլ։ Ճէվտէթ, վէ Մէարիֆ նազրը տէվլ։ Միւնիֆ բաշալար հազարաթը վէ սուտուրը ըզամտէն սէմահաթլու Շերիֆ էֆ։ հազրէթլէրի Մուսէյնի Հիւսամեունը Միւլիւքանէտ իֆթար իտէրէք, դուրէնայի սանիի Շէհրիեարի սահտ։ հաճի Ալի պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի վասլթասը իլէ իլթիֆաթը Բատիշահիէ նաեիլ օլմուշլար տըր։

Շերէֆսատը օլան իրատէյի Շէհինշահի մուճիպինճէ, դըշլա վէ մէրքէզլէրտէ պուլունան պիլ ճիւմլէ ասաքիրի Շահանէ, նէօպէթլէ ադշամլարը սէրայի Հիւսամեունա կիտերէք իֆթար, վէ աթիյէէյի Շահանէ ախշ իթմէքտէ տիրլէր։

Պապը վալէայի Սէրասքէրի էֆզախանէ մէմուրլարընտան Օրմանեան իզզ Արթին էֆէնտի, պա իրատէյի Շահանէ, մապէյնի Հիւսամեուն էճզախանէսի էճզաճըլըղընա նասպ ու թայեին պույրուլտուղու քէմալը մէճմունիյէթլէ խիթիխպար օլունմուշ տուր։

Տէրսաատէթ վէ մահալը սահիրէտէ ըէնչպէրլիք վէ համալլըգ վէ սահիր խրտմէթլէր իյֆասը իլէ ամէլէլիք իտէն քիմսէլէր հագգընտա։ պիր նիզամնամէ թանզիմ իտիլմէք իւզրէ, Պապը Զապթիեէտէ Իսկիւտար միւթէսարրըֆը սահտ։ Պահրի բաշա հազրէթլէրի վէ Շէհիր Էմանէթի մէճլիսի ադասընտան իզզ։ Ահմէտ Խիլուսի պէյ էֆէնտի վէ սահիր զէվաթտէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն թէշէքքիլ իթտիկինի Մէ-ռէ-Վէրէ եազրէօր։

Կէմիէիկ ճիվարընտա Սէլէօղ Միւսլիմ տէկիրմէնի նամ մահալի ապրիլ 18ինճի կիճէսի 6 էշգրեա պասարագ պիր թագըմ շեգավէթէ իճթիսար, վէ ֆէրասը կիւնտուզիւն տախի Զէնկիլէր գարիեէսի նամ մահալէ 12 էշգրեա կէլէրէք էօնլէրինէ կէլէն պիր գաչ քիչիեի սօյտուգլարը վէ պիր քիմսէեի թէլէֆ իթմիշ օլտուգլարը գառապայի մէզքիւրտէն Մէ-ռէ-Վէրէ պիլտիրիլմիշ տիր։

Մաճարլը մէշհուր Մ· Վանպէրի էօնիւմիւզաէքի բէնճէնպիհ կիւնիւ Լօնտրատա էքսէթիրհալ նամ մահալտէ Սըր Լուբիլ Կարիֆին նամ զաթըն թահթը րիեասէթինտէ ադտ օլունաճագ պիր ճէմիյէթի էտէպիեէտտէ Ցէրսաատէթէ վուգուպ պուլան սէյեահէթը ախիրէսինտէ տարը մէարիֆհասարը հազրէթի Միւլիւքեանէտտէ մէարիֆ վէ մէքթուպ թիպճէ օլան թէրադդիւմաթը պէեան իտէճէք տիր։

Էշխասը մուզիրրէտէն պու քէրրէ 17 քիչի զապթիեէ նէզարէթի ալիեէսիթարաֆընտան տիեարը պաեիտէեէ թարա օլունմուշլար տըր։

Պուլկար զաղէթալարընըն ըիվաեէթլէրինէ կէօրէ, Դալաթատաքի Պուլկար քիլիսէսի, Ցէրսաատէթտէ կիւնտէն կիւնէ չօղալմագտա պուլունան Պուլկար Օրթօտօքսլարընը իսթիեապ իտէմէտիկլինտէն, Պուլկարլար մէզքիւր քիլիսէսի եէնիտէն պինա իյլէմէք արզուսընա տիւշերէք միյմար Ազնաուր էֆ։եէ ըէսմինի տախի եարտրըմշլար տըր։

Ցէտուլլու վէ Գօճուլլու գարիեէլերիյլէ Ալէմ տաղընտա վէ Սամանճը օղլու չիֆթիլիկինտէ զուհուր իտէն վէպայի պագրի (հայվան խատթալըղը) քեամիլէն տէֆ օլմուշ օլմաղլա, օրալարտան Իսկիւտարա կէլէճէք հայվանաթըն իճրայի մուաեէնէլէրինէ լիւզում գալմմըշ օլտուղունտան, վաղ օլունմուշ օլան գօրտօնլարըն գալտրրըլմասը լիւզումը պու քէրրէ մէրճիի մախսուսունտան լազըմ կէլէնլէրէ էմր ու իշար պույրուլմուշ տուր։

Ֆրանսանըն Թունուղ գօնսօլօսը Մարսիլեատան, Պրուսա Գաթօլիք մէրխասասը Արթին էֆ։ Պրուսատան, Ինկիլիթէրանըն Ցէրսաատէթ աթաշէ միլիթէրի Մ· Թրօթը Մուտանեատան, Ֆրանսա Թիւճճարլարընտան Մ· Բաքէ Մարսիլեատան, Ավսթրիա Թիւճճարլարընտան Մ· Իսբիրօ Իսկէնտէրիեէտէն, Օսմանլը պանգասը տիրէքթօր մուավինի Մ· Ֆօն Հաս Ալմանիատան, միւշիրանը ըզամտէն տէվլ։ Հիսէյին Ֆէվզի բաշա հազրէթլէրի Շամտան վէ ճէպէլի Պերէքէթ մութասարրըֆլըղընա թայեին պույրուլմուշ օլան սատտ։ Մահմուտ պէյ էֆ։ հազրէթլէրի մահալը մէկեմուրիեէթինէ կիթմէք իւզրէ, թէքֆուր տաղընտան, Ցէրսաատէթէ կէլմիշլէր տիր։

Վիլաեէթը Շահանէտ թէշքիլի միւգթէզայի իրատէյի Սէնիեէտէն օլան զիրաաթ պանգասը իշիւն պու քէրրէ Պիթլիստէ տախի պիր շիպէ թէշքիլ վէ ըէեիս իլէ ազալարը թայեին գըլընմը տրը։

Քիւչիւք Զէքմէճէտէ Սու եօլու նահիեէսինտէ զուհուր իտէն հայվան խասթէիկինին քիւլլիեէն միւնտէֆի օլտուղու մա մէճմունիեէ իշիտիլմիշ տիր։

(Տէրսաատէթ թիճարէթ օտասը զաղէթասընտա օգունմուշ տուր։)

Գահվէ ազաճընըն թարապուլուսը զարպտա զիրաաթը մաթլուպէ մուվաֆըգ սուրէթտէ գապիլ օլաճաղը պէեանըյլա վիլաեէթի միւշարիլէյհա վալիսի տէվլ։ բաշա հազրէթլէրինին մէզքիւր ազաճընն զէրի հագգընտա Նաֆիա նէզարէթի ճէլիլէսինտէն թալիմաթ թալէպ իյլէտիկինի կէչէն նիւսխէլէրիմիզտէ եազմըշ իտիք։

Զիրաաթ միւտիրլիկի Սումաթրա ատասըյլա Հինտիսթանտա գահվէ ազաճը զէրինէ տաեիր էն իեի ուսուլտան պահս իտէն պիր ըիսալէեի թէրճէմէ իթտիրմիշ օլտուղունտան, ըիսալէյի մէզքիւրէնին միւթէատտիտ նիւսխէլէրինի պու տէֆա թիճարէթ վէ զիրաաթ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն վիլաեէթի միւշարիլէյհաեէ կէօնտերիլմիշ տիր։

Վիլաեէթի միւշարիլէյհա իլէ էյրաաը իլէ, Պէյօղլուտտա սաքին միլլէթտաշլարրմզդա Պէյօղլու Թաղհամախմբութիւն միւհթէրեմ հէյեէթինին ճահտ ու զայրէթլէրինէ իշթիրաք իթմէլերինի թավսիեէ իթմիշ տիր։

Սամաթիա մէսէլէսի մալիւմ տիր։ Կրօն։ Ժողով իշպու մէսէսէլէի քէնտի Դիւանը ադալարընտան միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն մարիֆէթի իլէ պատէթ թահգըգ վէլ թէտգըգ, թագտիմ օլունան ըարօրթօ միճիպինճէ, քարոզիչ Յակոբեան Արժ· Տ· Վահան վարդապետի քէնտի մէէմուրիեէթինտէ իպգա իթմիշ տիր։

Հալ պու քի մալիւմաթը մէվզուգէմիզէ նէզարէն, տիկէր թարաֆտան էֆքեարլար հէնուզ թէսկին օլունմամըշ օլտուղունտան, պաղը ըուհանի վէ ճիսմանի միւթէպէր զաթլար միւմանիլէյհ վարդապետ շու եօլտա, եանի, Կրօն։ Ժողովուն վիրմիշ օլտուղու դարար իլէ քէնտի նամուսու եէրինէ կէլմիշ օլմասը իլէ պիլիքթիֆա Սամաթիատա մուգու պուլան գըրիլ ու դալըն քեամիլէն տէֆի վէ իթթիֆագըն իպգա վէ իհատէ օլունմասը խաթրը իչին խոպ խաթիֆա իշթիմէլերինի—քի խաղաղութիւն պաշտօնեայներն մուգատտէս վազիֆէսի տիր — թավսիեէ վէ նասիհաթ իթմէքտէ, վէ մէսմուիմիզէ նէզարէն միւմանիլէյհ Յակոբեան Արժ· Տ· Վահան վարդապետ տախի այնի էֆքեարտա պուլունմագտա իմիշ։

Պիզ տախի կէրէք պու նասիհաթը վիրէն զաթլարը վէ կէրէք միւմանիլէյհ Արժ· Վահան վարդապետն նիյեէթնիլերինի թահսին իտերիզ։

Մայր-եկեղեցի Պէզճեան վէ Լուսաւորչեան մէքթէպլէրինին սէնէվի իմթիհանլարը չըգան բաղար իրթէսի կիւնիւ պաշլանմըշ վէ օլ կիւն կրօնագիտութիւն իմթիհանը իճրա օլունմուշ իսէտ, հիչ պիր ըուհանի բէտէր իշպու իմթիհանտա հաղը պուլունմամըշ տըր։

Սաաատէթ· Զայեան Իլիաս էֆէնտի հազրէթլէրինին Մագրիքէց քիլիսէսինէ պիր խաչելութիւն պատկերի ետտա իթմիշ օլտուղունու կէչէն կիւն եազմըշ իտիք։

Ամեն· Ս· Պատրիարք Հայը հազրէթլէրի մէզքիւր պատկերի էօնիւմիւզտէքի բաղար կիւնիւ քիլիսէյի մէզքիւրէտէ մութանթան սուրէթտէ օճել իտէճէք տիր։

Երզրում սապգ առաջնորդը Գեր· Արիստակէս եպիսկոպոս Դերձակեան, պու սապահ շէհրիմիզէ միւվասլէթլէ, պիր արապաեա ըաքիպէն տօղրուճա Սամաթեաեա կիթմիշ տիր։

Վեհ· Մակար Ս· Կաթողիկոս հազրէթլէրինին Թիֆլիսէ կէլէրէք, Իրան Շահը շէհամէթլու Նասրէտտին Շահ հազրէթլէրինի զիեարէթ իտէճէկինի Թիֆլիս զաղէթալարը եազըեօրլար։

Բաթրիգխանէ ինչասաթ Գօմիսիօնու պու սապահ Գալաթա քիլիսի խարհրդարանընտա Ամեն· Ս· Պատրիարք Հայը հազրէթլէրինին ըիեասէթի թահզընտա պիլ իճթիմա, իճրայի միւզաքէրէ իթմիշ տիր,

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս· Երուսաղէմ Բաթրիկի Ամեն· Տ· Յարութիւն սրբազան հայրէթլէրի տիւն սապահ Օրթաքէօյէ պիլ աղիմէ, Բաղ· Ժողով ատենապետի Մագսուտ զատէ աթուֆ· Սիմոն պէյ էֆէնտի, Նորատունկեան Վահմ· Յակոբ էֆ· հաղարաթընա վէ սահիր զէվաթը միւթէպէրէեէ վէտա վիզիթասը վիրմիշ տիր։

* * *

Միւշարիլէյհ Սրբազան հազրէթլէրի պիր աղ նամիղաճ պուլունտուղու հասէպի իլէ, միւֆարէգաթընը կէլէճէք հաֆթաեա թաալիգ իթմիշ տիր։

Ամեն· Ս· Պատրիարք հայր հազրէթլէրի տիւն ադշամ Օրթաքէօյէ պիլ աղիմէ, կիճէ Բաղ· Ժողով ատենապետի Մաքսուտ զատէ աթուֆ· Սիմոն պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին սահիլխանէլէրինտէ միսաֆիր գալմըշ տըր։

Արմաշ գարիեէսի հարիգ զէտէկեանը իեանէ գօմիսիօնու, եարընն Ամեն· Ս· Պատրիարք հայր հազրէթլէրինին ըիեասէթի թահզընտա իճթիմաե տավէթ օլունմուշ տուր։

Ազգային Ժողով կէլէճէք ճիւմաա կիւնիւ իճթիմաե տավէթ օլունմուշ տուր։

Բաթրիգխանէ պիւտճէ թէֆթիշ գօմիսիօնու տիւն իճթիմաե տավէթ ալունմուշ իտի իսէ տէ, ազատէն եալընըզ իբի քիչի հաղը պուլունտուղունտան, մէճլիս թէշքիլ օլունամամըշ տըր։

Պէյօղլու մէքթէպլէրիմիզ սէնէվի միւքեաֆաթ զիյնէթի բաղար կիւնիւ Սրուանձտեանց Գեր· Տ· Գարեգին Սրբազանընն ըիեասէթի թահզընտա վէ պիր չօղ միւթէպէր զաթլար վէ գատընլար հաղը պուլունտուղլարը հալտէ բէք միւքէմմէլ սուրէթտէ իճրա օլունմուշ տուր։

Սաատ· Նուբեան էֆէնտի հազրէթլէրի զիյնէթտէ բէք գիւզել պիր նութգ իյրատ իթմիշ, վէ պիր գաչ տէֆա ալգըլանմըշ տըր։

Պատէհու Սրուանձտեանց Սրբազան կիւզէլ վէ միւէսսիր պիր նութգ իյրաաը իլէ, Պէյօղլուտտա սաքին միլլէթտաշլարրմզդա Պէյօղլու Թաղհամախմբութիւն միւհթէրեմ հէյեէթինին ճահտ ու զայրէթլէրինէ իշթիրաք իթմէլերինի թավսիեէ իթմիշ տիր։

Սամաթիա մէսէլէսի մալիւմ տիր։ Կրօն։ Ժողով իշպու մէսէսէլէի քէնտի Դիւանը ադալարընտան միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն մարիֆէթի իլէ պատէթ թահզըգ վէլ թէտգըգ, թագտիմ օլունան ըարօրթօ միճիպինճէ, քարոզիչ Յակոբեան Արժ· Տ· Վահան վարդապետի քէնտի մէէմուրիեէթինտէ իպգա իթմիշ տիր։

Հալ պու քի մալիւմաթը մէվզուգէմիզէ նէզարէն, տիկէր թարաֆտան էֆքեարլար հէնուզ թէսկին օլունմամըշ օլտուղունտան, պաղը ըուհանի վէ ճիսմանի միւթէպէր զաթլար միւմանիլէյհ վարդապետ շու եօլտա, եանի, Կրօն։ Ժողովուն վիրմիշ օլտուղու դարար իլէ քէնտի նամուսու եէրինէ կէլմիշ օլմասը իլէ պիլիքթիֆա Սամաթիատա մուգու պուլան գըրիլ ու դալըն քեամիլէն տէֆի վէ իթթիֆագըն իպգա վէ իհատէ օլունմասը խաթրը իչին խոպ խաթիֆա իշթիմէլերինի—քի խաղաղութիւն պաշտօնեայներն մուգատտէս վազիֆէսի տիր — թավսիեէ վէ նասիհաթ իթմէքտէ, վէ մէսմուիմիզէ նէզարէն միւմանիլէյհ Յակոբեան Արժ· Տ· Վահան վարդապետ տախի այնի էֆքեարտա պուլունմագտա իմիշ։

Պիզ տախի կէրէք պու նասիհաթը վիրէն զաթլարը վէ կէրէք միւմանիլէյհ Արժ· Վահան վարդապետն նիյեէթնիլերինի թահսին իտերիզ։

Մայր-եկեղեցի Պէզճեան վէ Լուսաւորչեան մէքթէպլէրինին սէնէվի իմթիհանլարը չըգան բաղար իրթէսի կիւնիւ պաշլանմըշ վէ օլ կիւն կրօնագիտութիւն իմթիհանը իճրա օլունմուշ իսէտ, հիչ պիր ըուհանի բէտէր իշպու իմթիհանտա հաղը պուլունմամըշ տըր։

Սաաատէթ· Զայեան Իլիաս էֆէնտի հազրէթլէրինին Մագրիքէց քիլիսէսինէ պիր խաչելութիւն պատկերի ետտա իթմիշ օլտուղունու կէչէն կիւն եազմըշ իտիք։

Ամեն· Ս· Պատրիարք Հայը հազրէթլէրի մէզքիւր պատկերի էօնիւմիւզտէքի բաղար կիւնիւ քիլիսէյի մէզքիւրէտէ մութանթան սուրէթտէ օճել իտէճէք տիր։

Երզրում սապգ առաջնորդը Գեր· Արիստակէս եպիսկոպոս Դերձակեան, պու սապահ շէհրիմիզէ միւվասլէթլէ, պիր արապաեա ըաքիպէն տօղրուճա Սամաթեաեա կիթմիշ տիր։

Վեհ· Մակար Ս· Կաթողիկոս հազրէթլէրինին Թիֆլիսէ կէլէրէք, Իրան Շահը շէհամէթլու Նասրէտտին Շահ հազրէթլէրինի զիեարէթ իտէճէկինի Թիֆլիս զաղէթալարը եազըեօրլար։

Բաթրիգխանէ ինչասաթ Գօմիսիօնու պու սապահ Գալաթա քիլիսի խարհրդարանընտա Ամեն· Ս· Պատրիարք Հայը հազրէթլէրինին ըիեասէթի թահզընտա պիլ իճթիմա, իճրայի միւզաքէրէ իթմիշ տիր,

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Սոֆիատան իշար օլունտուղունա կէօրէ, Բումէլի շըմէնտիֆէրլէրի-նին Սոֆիապան պանդասընա ֆիրուլմա օլունաճաղը շանիասը հէր քէսի մէշղուլ իթմէքտէ օլուպ, տէվանէրի բէսմիհէտէ պու շանի-անը սըհհէթինճէ չիպէտէ օլունմաղլա պէրապէր, Պուլկար հիւքիւմէթինին օլ պապտէ էվվէլճէ ռիզասը խոթիհսալ օլունմասրգճա, պու ալըմ սաթըմին իճրա օլունամանաճաղը տէրմիեան օլունուհօր։

Կօրանով վէ Պէյլէֆ նամ Պուլկար մուրախխասլարը, Սըրպիա իլէ թիճարէթ մուահէտէսինին իճրայի միւզաքէրաթը իչին մայիս 4տէ Պէլկրատա միթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

* * *

Պուլկար էշղըհալարը մուհաքէմէլէրինին, ապրիլ 30 ընճը կիւնիւ Սոֆիատա տիվանը հարպ հուզուրընա, բույիւթինէ պէտ օլունմուշ օլուպ, միւտտաիի ումումի, էշգըհայի մերգումէնի 3 դաթը, վէ Բօսթա թաթարը իւզէրինէ 3 տէֆա հիւճում, վէ 17 քէրրէ էֆրատը նաս իւզէրինէ հիւճում, վէ 2 քէրրէ ատամ գաչըրմաղ թէօհմէթլէրի իլէ իթհամ իթմիշ տիր։

* * *

Լնոպէնոպոս Պէյ՝ զաղէթասընա օգունմուշ տուր։

Մէվսուդ մէնպատէն ալընան մալիմաթա կէօրէ, Պուլկար մուխալիֆին ըէհիսի Մ. Զանգօֆ, Պուլկարիսթանտա ահվալը հաղըրէէ դարիպէն նիհաեթի վէրիլմէեճէկի, վէ պաղը միշքիլաթը տիվէլիեէ զուհուրէ կէլմէսիքճէ, բրէնս Ֆէրտինանտըն Սոֆիատա գալաճաղը իթիդատընա տըր։ Լաքին էկէր բրէնս Ֆէրտինանտ, էզսէր նէվ պաղը պիւեիւք խէթալէրտէ պուլունուր, վէ Մ. Խթանպուլօֆը մուավէնէթինտէնտ մահրում գալը իսէ մահվ օլաճաղ տըր։

Մ. Զանգօֆուն գավլինճէ, Բուսիանը նիեէթ վէ մագսատի, իթթիֆագը միւսէլլէս թարաֆտարանը ճանիպլինտէն տաեիմա սուլի թէֆիսիր օլունմուշ տուր։ Բուսիա Պուլկարիսթանը իշղալ իթմէք էֆքեարընտա օլմատըղը կիպի, Պուլկարիսթանը ումուր ու մէսալիհի տախիլիեէսինէ տէ միւտախէլէ իթմէմէկէ, վէ Պուլկարիսթանա ասքէր վէ զապիթ վէ միւտիրան իզամ իթմէմէկէ դաթիյէէն գարար վիրմիշ տիր։

Պուլկարիսթան մագամը հիւքիւմէթինտէ, ասլէն նիսպէթ վէ թէալիւգի հասէպի իլէ, Պուլկարիսթանը տիւվէլի մէրքէզիեէսինէն նուֆուզու ալթընա վաղ իտէպիլէճէք պիր բրէնս պուլունմատըղը հալտէ, Պուլկարլար, քէնտի քէնտիլէրինի քէյֆի մանէչա իտարէտէ սէրպէսթ գալաճաղ տըր։

Բուսիա, վագթը մէրհունընտա Պուլկարիսթանը իտարէեէ միւդթէտիը պիր չօգ բրէնսլէրի իրաէ իտէճէկինտէն, պունլարտան պիրինին ինթիխապը Պուլկարլարա աեիտ պիր քէյֆիեէթ տիր։

Մ. Զանգօֆը իթիդատընա կէօրէ, միւխթէլիֆ ֆըրգալարը հալը սապրդլարը նաղարը իթիպարէ ալընմադըղը, պունլար միեանընտա պիր իթիլաֆ հուսուլը դապիլ օլապիլէճէք տիր։ Միւմանիլէյհ քէնտի ֆըրգասընը քէմաֆիւսապրդ իտարէ իթմէքտէ տիր։

* * *

Մ. Զանգօֆը տավէթի իւզէրինէ, Սըրպիսթանտա մուդիմ 50 Պուլկար մուհաճիրի Պուքրէշէ կէթմիշլէր տիր։

ԽԱՐՈՒՃԻԵԷ

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

(Նէօլզոռ Մախսոռ գրու.)

Պուքրէշ 6 մայիս

Տիւն աղշամ, Ֆրանսա մէճլիսի ումումիսի իճթիմաքընէն 100 ինճի սէնէսինէ միւսատրֆ օլմադ միւնասէպէթի իլէ, Ֆրանսանըն Պուքրէշ սէֆարէթխանէսինտէ պիր զիեաֆէթ քէշիտէ օլունմուշ, վէ սէֆարէթ մայնէթ մէէմուրլարը իլէ Ֆրանսա թէպասը հաղը պուլունմուշ տուր։

(Պէլգրատ Թէլէֆոնը)

Բօմա 4 մայիս

Շօա գրալը Մէնէլիք, Ատիւատան եալընըզ 3 կիւնլիւք մէսաֆէտէ պուլունուեօր։

Բարիզ 4 մայիս

Ճիւմհուրիեէթէ մէնսուպ զաղէթալար, էքսբօզիսիօնը քիւշատընա եազը, սիւֆէրանը միւֆարէզաթլարընտան պահս իլէ, պու նիմաեիշին պիլճիւմլէ միլէթլերէ մէնսուպ էհալինին էքսբօզիսիօնը զիեարէթ իթմէլէրինէ մանի օլամաեաճաղընը պէեան իտիեօրլար։ սէֆիրլէր, մէճլիսի վիքէլա նէզտինտէ մայիս 15 ինտէ քէշիտէ օլունաճաղ զիեաֆէթտէ հաղը պուլունմադըղտան տախի իմթինա իտէճէքլէր իմիշ։

Բարիզ 4 մայիս

Մէճլիսի վիքէլա ըէեիսինին նէզտինտէ քէշիտէ օլունաճաղ զիեաֆէթէ օլունան տավէթ, 3ի միսթէանա օլարաղ, տիկէր սէֆիրլէր թարաֆընտան դապուլ օլունմուշ տուր։

Բէթերսպուրկ 4 մայիս

Ասոսիասիօն Սլավ նամ ճէմիյէթին աղալարը տիւն մէտրօպոլիտ Միշէլէ վիզիթա վիրմիշլէր տիր։ մուսմանլէյհ Սըրպիանը հալը հաղրընը միւնթազամէն թէրաղդը վէ թէվէսսիւ իտէճէկի իւմիտինի պէեան իթմիշ տիր։

Բարիզ 4 մայիս

Պու կիւն մատէն շիրքէթի մէճլիսի իտարէսինին միւտիրի էսպաղը իլէ աղալարընը խանէլէրինտէ թէհարրիեաթ իճրա օլունուպ, զօրատա սէօյլէնտիկինէ կէօրէ, միւսաիլէյհիւմ թէվգրֆ օլունաճաղլար տըր։

Բօմա 4 մայիս

Հարպիեէ նէզարէթինճէ իճրայի թահզրդաթ օլունմասընը միպէյենին օլան Միւսինին թէքլիֆնամէսինին, պու կիւն մէճլիսի մէպուսանտէ գրաաթընա միւսաատէ օլունմուշ տուր։

Բօմա 4 մայիս

Մէճլիսի մէպուսանը պու կիւնքիւ իճթիմաքընտա, ըէեիս, Դավալօթի վէ Բէ նամ մէպուսլարը Դաթօլիք գօնկրէլէրի թարաֆընտան Բաբանը հիւքիւմէթի ճիսմանիյէսինին իեատէսի իչուն վագը օլան նէշրիեաթ հագգընտա, ըէեիսի վիքէլաեէ սիւալ իյրատ իթմէք թալէպինտէ պուլունտուգլարը պէեան իթմիշ օլմաղլա, Մ. Գրիսբի Ամերիգա մէսէլէսինին միւզաքէրէսինտէն սօնրա, ճէվապ վիրէճէկինի պէեան իթմիշ տիր։

Լիւքսէնպուրկ 4 մայիս

Տիւգ Նասօ վէ օղլու պու կիւն մուֆարէգաթ իթմիշլէր տիր։

ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻ ՎԷ ՍԷՖԻՐԼԷՐ

Ինկիլթէրա մէճլիսի մէպուսանը նըն չըղան բէնչէնպիհ կիւնքիւ իճթիմաքընտա, Մ. Բօպէրթսը, խարճիեէ միւսթէշարը Սըր Ճէյմս Ֆէրկիսընա իյրատը պիւալ իլէ, Սդոն դոբ զապէթասընըն Վիէննա մուխպիրինին տէտիկի միսիլու, Բարիզտէքի Ինկիլիզ սէֆիրինին Վէրսայլ վէ էքսբօզիսիօն շէնլիքլէրինտէն զայպուպէթի, էվրօբանընը պիլճիւմլէ հիւքիւմաթը վէ պա խուսուս Ավսթրիա-Մաճարիսթան իլէ իթթիֆագ նէթիճէսի օլուպ օլմատըղը անլամադ իսթէմէսի իլէ, Սըր Ճէյմս Ֆէրկիւսըն, Ինկիլիզ էյլիսինէ պիր կէօնա տավէթնամէ իրսալ օլունմամըշ օլտուղունու, վէ պու պապտէ Ինկիլթէրա իլէ հիւքիւմաթը սաեիրէ միեանընտա պիր կէօնա իթթիֆագ պուլունմատըղընը ճէվապէն պէեան իթմիշ, վէ հատիսէ պու սուրէթլէ խիթամ պուլմուշ տուր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ. ՎԷ ԱՖՐԻԳԱ.

Ինկիլթէրա մէճլիսի մէպուսանընտա, խարիճիեէ նէզարէթինէ սեիտ ֆասըլ հաղգընտա, մայիս 2 միւզաքէրաթը սըրասընտա, Մ. Դամէրօն, լօրտ Սալիզպրիինին մատ, շընտան 100 լիրա թէնզիլինի թալէպ, վէ հիւքիւմէթին Նիասա կէօլիւնտէ, Զանպէզտէ վէ Ամերիգանընն ադսամը սաեիրէսինտէ միւթթախըզը օլան բօլիթիդասը ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմիշ տիր։

Սըր Ճէյմզ Ֆէրկիւսըն, Ինկիլթէրանընն Սուտանտա սալիք օլտուղու բօլիթիդաեը մուհաֆազա իթտիկինի վէ մաղհարը մուվաֆֆագըյէթէ օլտուղունը վէ պունուն տէկիլ թէճավուզի, իլլա իհթիրազի պիր բօլիթիդա խտուկինի պէեանտէն սօնրա, աթի իւզրէ, պէեանը միւթալէա իթմիշ տիր։

«Հիւքիւմէթ Նիասա կէօլիւնտէքի Ինկիլիզ մէնաֆիինէ գարշը պիդայտ տէկիլ տիր։ լաքին, հավալիի մէգքիւրէտէ պիր մուամէլէյի ասքէրիեէ թէչէպպիւսիւ մէսուլիեէթինի տէրիհտէ իտէմէզ։ զիրա, ինքեարը զայրը դապիլ տիր քի, Բօրթուգալ հիւքիւմէթի սահիլտէ մալիք օլտուղու հուգուդը հիւքմրանիսինէ մէպնի, տախիլտէ իճրայի մուամէլէեէ հագգը վար տըր։ պունունա պէրապէր Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի, Բօրթուգալ հիւքիւմէթինէ պէեան իթմիշ տիր քի, Ամերիգա տախիլինտէ Ինկիլիզ միւսթէմլիքէաթընը հուզուր վէ ասայիշինի տիւշրը թէհլիքէ իտէճէք հէր կիւնա մուամէլէեէ նազարը պի գայտի իլէ պագամաղ։

«Ինկիլիզ հիւքիւմէթի, քէնտի թէպասընը թէշէպպիւսաթը մէշրուէլէրինէ հաեիլ վէ մանի օլապիլէճէք թէշէպպիւսաթա տախի միւսաատէ իտէմէզ։ Ինկիլթէրա Զամպեզ իւզէրինէ իճրայի սէյր ու սէֆէր հագգընը մուհաֆազա իթմէքտէ տիր։ պունունա պէրապէր Զամպեզ նէհրինին միրուր իթտիկի վէ տիկէր պիր տէվլէթին թահթը հուգուգը հիւքմանիսինտէ պուլունան հավալիտէ հիւքիւմէթի մէզքիւրէնին իտխալ օլունան էմթաատան ճիւզի պիր բէսիմ ախզ ու իսթիյֆա իտէպիլէճէկի տէրքեար տըր։

«Զանկիպարընը մուհասէրէսինէ կէլինճէ, պու մուհասէրէ պահրէն էսիր թիճարէթինին իլղասընճա մուվաֆֆագըյէթէ հուսուլէ կէօթիւրմիշ տիր։ թէմէննի օլունմալը տըր քի, իթթիխազ օլունմուշ օլան նիմ հարպ թէտպիրլէրի թէրք օլունուպ, սահիլտէ պիր բօլիս թէէսսիս օլունուն։ լաքին Ինկիլթէրա վէ Ամերիգա կիպի տիւվէլի մուազզամա թարաֆընտան իճրա օլունան մուամէլաթընը, էսիր թիճարէէնին մէննի մագսատի իլէ տահա միւէսսիր թէտպիրլէրէ միւնճէրը օլմադսըզընը, նիհաեէթ պուլմասը գասպուլ օլունամաղ։»

Պունունա իւզէրինէ, Մ. Դամէրօնուն թէքլիֆի 84է գարշը 198 ըէյ իլէ ըէտտ օլունմուշ տուր։

ՍԱՄՕԱ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

Գօնֆէրանս շիպէսի իքի լաեիհա թանզիմի իլէ մէշղուլ տուր։ պիրի եէրլի պիր հաքիմին զիյրի իտարէսինտէ Սամօա ատալարընընն իտարէսինէ, վէ տիկէրի թէսարրուֆը էրազի տավալարընը ֆասլ իթմէք իւզրէ պիր մահքէմէնին թէշքիլինէ տաեիր տիր։ Վաշինկթօնտա մուգատտէմա ագտ օլունան գօնֆէրանստա, Ամանեա տէվլէթի, իւչ տէվլէթ թարաֆընտան էրազի իշլերինին թէսվիեէսինէ պիր Ամանեալընընն թայէին օլունմասընը թէքլիֆ իթտիկի հալտէ, Ամերիգա տէվլէթի մուվաֆֆագաթ իթմէտիկինտէն, գօնֆէրանս ֆէյսէլէրէզիր օլամամըշ իտիպու տէֆաքի գօնֆէրանստա եէրլի հաքիմին նէզտինտէ միւշավիր մագամընտա պուլունմադ իւզրէ, 3 տէվլէթ թարաֆընտան միխթէլիթ պիր գօմիսիօն թէշքիլինին թէնսիպ օլունմասը իհթիմալտէն տիր։

Ամանեա, Ամերիգա թարաֆտարը ատտ օլունան Մալիեէթուա նամ հաքիմի էսիր թուրթուպ համ պուրկա կէօթիւրմիշ, վէ տիկէր պիր հաքիմ նասպ իթմիշ օլտուղլարը հալտէ, պու տէֆա գօնֆէրանսա պիր ճէմիլէ օլմադ իւզրէ, Մալիեէթուանընն Համպուրկտան Մարշալ ատասընա ավտէթինէ միւսաատէ իթմիշլէր տիր։

Մալիեէթուա տախի ավտէթ իտիպ, բուէսսայի սաեիրէ իլէ կէօրիշտիւքտէն՝ սօնրա, Ամանեաա մուխալիֆէթի սապրդասընտան տօլաեը ղնատիմ, վէ իմբէրաթօրընն աֆվընա մաղհար օլմուշ օլտուրղունու պէեան իթմիշ տիր։

Ինկիլթէրա տէվլէթի, ուզագտաքի միւսթէմլիքաթընն չօգ ըղընա մէպնի, էվլօրա ահվալը սիեասիեէսինէ ալէագատար օլմադտան իսէ, միւսթէմլիքաթընը մուհաֆազա իթմէք բօլիթիդասընա թէտրիճէն զիեաեէ էհէմմիեէթ վիրմիկի, վէ պու բօլիթիդասընա Ամերիգալըլարընը հէմ խրամէթ վէ հէմ տէ մաղարրաթ իտէպիլէճէքլէրի ճիհէթիլէ, Ամերիգա իլէ մուվաֆագաթը թէրճիհ իտէճէկի զանն օլունուր իլէն, Լօրտ Սալիզպրի Ամանիա իլէ մուվաֆագաթը իլթիզամ իտիեօր։ հէր հալտէ, Սամօա գօնֆէրանսընտան միհիմմ պիր նէթիճէյի սիեասիեէ զայրը մէէմուլ տըր։

ԳԱԹՕԼԻԴ ԳՕՆԿՐԷԼԷՐԻ

Վիէննատան ապրիլ 30տա եազըլըրընա կէօրէ, Դաթօլիդ գօնկրէսի 29տա էօյլէտէն սօնրա սաաթ 7տէ Գօնսէրթօլար ճէմիեէթինին պիւեիւք սալօնընտա քիշատ օլունմուշ տուր։

Բաբա բուհանի քիւրսիսինին Վիէննա վէքիլի մէնսէնեէօր Կալիմպէրնի, հէնուզ անլաշըլմասան էսպապէ մէպնի գօնկրէեէ կէլմէմիշ տիր։ Հուզզարընը միգտարը 2000է եազընն օլուպ, պունլար միեանընտա պիր չօգ զատէկեան վէ բուհպան ֆամիլեալարը իլէ, էքսէրիսի բուհպան օլարաղ 20 գատար տա Ֆըրանսըզ վար իտի։

Գօնկրէեի թէրթիպ իտէն գօմիթէնին ըէեիսի գօնթ Բէրժէն թարաֆընտան պիր տուա մուգատտէ մէսէլէ պաշլանըլտը։ միւմանիլէյհ, գօնկրէեի թէշքիլ իչուն գօմիթէնին տէֆինէ մէճպուր օլտուղու միշքիլաթը պէեան իլէ, Ավսթրիա մէմալիքինին ուզագ մահալլէրինտէն կէլէն վէքիլլէրին հաղը պուլունմալարընտան տօլաեը պէեանը մէհմունիեէթլէ, մէճլիսի աեան ադասընտան գօնթ Պէլօմին գօնկրէեէ ըէեիս ինթիխապընը թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Ասլէն Ֆանիմարգալը Բրօթէսթանլարտան պուլունան միւմանիլէյհ գօնթ Պէլօմ, Սատօվա մուհարէպէսինտէն էվվէլ Ավսթրիանընն խրամէթինէ կիրիպ, կասթէն նամ մէշհուր մուգավէլէնամէեէ նէթիճէ վիրէն միւզաքէրաթէ ֆիլիլէն իշթիրաք իլէ բուհպան թարաֆընը շէտիտէն իլթիզամ իթմիշ տիր։

Միւմանիլէյհ ըէեիս, քէլամէ ադաղ իլէ, գօնկրէնին մագսէտի Բաբանը նուֆուզը իլէ քիլիսէնին հուգուգընը միւտաֆատան իպարէթ օլտուղունու վէ Ավսթրիանընն քիլիսէեէ սատըգ պիր Դաթօլիք տէվլէթի օլմասը լազըմ կէլիպ, աքսի թագտիրտէ սապրգընը ինքեար իլէ քէնտի քէնտիսինէ խրեանէթ իրթիքեաղ իթմիշ օլաճաղ իտուկինի, վէ իպթիտաի մէքթէպլէրտէն գաթի նազար, մէքեաթիպի ալիեէ իլէ տար իւլ ֆիլնունլարտա պիլէ թահսիլ վէ թէրպիեէնին խրիսթիեանլըղա մուվաֆըգ օլմասը միւգթէգա օլտուղունու իֆատէ վէ պէեան իթմիշ, վէ սօնրա իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժոզէֆ հաղրէթլէրինի մէտհ ու սիթթա-եիշլէ միւշարիլէյհ իլէ Բաբանընն հայսիեէթի ըիաեէթբէրվերանէ վէ սատագաթքեարանէտէ իթթիհատ իթմէլէրի լիզումունու պէեան իլէ «եաշա՝սընն բարա վէ իմբէրաթօր՝ տեեու նիտա իլէ խաթմը մէգալ էյլէմիշ տիր։

Ըէեիսի մումանիլէյհ, գօնկրէ էնճիւմէնինին թէշքիլինտէն սօնրա, աթի թէլէկրաֆընը բարաեա կէօնտերիլմէսինի թէքլիֆ իթմիշ տիր։

«Իքինճի տէֆա օլարաղ իճթիմաիտէն Ավսթրիալը Դաթօլիք գօնկրէսի ադասը ամը ու ինաեէթի Բէպպանիեէեէ նաեիլ օլմադ իչուն տուայի բէտերանէլէրինի նիեազ իտեր վէ քիլիսէ հուգուգունուն խէլասը իլէ բէեիսի բուհանիլէրինինն սէրպէսթիտէն վէ մէէմուրիեէթի մուգատտէսէսինին իճրասընճա միւհթաճ օլտուղու հիւքիւմէթի ճիսմանիեէտէն մահրումիյեէթի ալէյհինտէ պունան էվվէլքի գօնկրէլէրին բրօթէսթօլարընը թէճատիտերէք, քիլիսէ մէճլիսի բուհպնիսինճէ մուգատտէս մէէմուրիեէթ վէ վազիֆէլէրինի իյֆա իտէպիլմէք իչուն իգթիդա իտէն հիւքմու հիւքիւմէթին թէմամի իլէ իեատէսինի թալէպ իլէ բաբա բուհանի քիւրսիսինին հալ վէ մէկգընճէ բաբանընն ռիզա վէ մուվաֆագաթը թահսիլ օլունմագսըզընը վուգու պուլաճաղ հէր նէվ սուրէթի թէսվիեէ ալէյհինտէ իթթիբաղ իտէրլէր։»

Վիէննա սէրբիսգօպօսը թարաֆընտան պիր նութգ իյրատ օլունտուգտան սօնրա, իչպու թէլէկրաֆընը քէշիտէսինէ իթթիֆագը արա իլէ գարար վիրիլտի։

Մօնսէնեօր Լօժէր ֆրանմասօնլուգլա սէրպէսթիի մէղհէպ ալէյհինտէ թաարիզաթը չէտիտէի հավի պիր նութգ իյրատը իլէ հուզզար թարաֆընտան վէ խուսուսա բրէնս Ալվայս Լիյխթէնշթէյն ճանիպլինտէն ալգըշլանմը տըր։

* * *

Բօրթօ գաթօլիկ գօնկրէսի ադասը պիլ իթթիֆագ ամի գարարը իթթիխազ իթմիշ տիր։

«Բօրթէկիզ գաթօլիքլէրի մէճլիսի սաեիրէ գաթօլիքլէրինին ինզիմամը մուավէնէթի մանէվիյեէ վէ միշթէրէքլէրիյլէ սէրպէսթիտէն մահրում վէ թէտապիրի իթիսաֆքեարանէեէ տիշար օլմուշ օլան բաբանընն սէրպէսթիի թամմընը իհրազ իտէպիլմէսի իչուն, զայրէթ իտէճէքլէր տիր։»

Պու մէսալտէ պիր մահզէր գալէմէ ալընըպ գօնկրէնին քեաֆֆէյի ադասը թարաֆընտան պէլ իմզա բաբաեա թադտիմ օլունաճաղ տըր։

Գօնկրէ, տապրլմազան էվվէլ գարարլաշտըրըլմըշ օլան մէգքիթի մէվատտը իճրաեէ պիր գօմիթէ թէշքիլ օլունմուշ տուր։

* * *

Մարիտտէն մայիս 3 տէ իշար օլունտուղունա կէօրէ, Դաթօլիդ գօնկրէսինին 7 նճի իճթիմաքընտա, Ֆրանսըզ գաթօլիքլէրի ճէմիյէթի իլէ Մալին գաթօլիդ գօնկրէսի ադասը թարաֆընտան իրսալ օլունան մահզէրլէր գրաաթ օլունմուշ, վէ գօնկրէ ադասընտան պիրի իթալիա թարաֆընտան ագտ վէ իմզա օլունուպ, պաղը թէէմինաթ վէ թէվֆիգաթը հավի պուլունան գանունը շէտիտէն մուախէզէ իթմիշ տիր։

* * *

Վիէննատան մայիս 3 թարիխի իլէ իշար օլունտուղունա կէօրէ, Դաթօլիդ գօնկրէսի, մայիս 2տէ իքմալը միւզաքէրաթ իթմիշ տիր։ պու միւնասէպէթլէ մէգքիւր գօնկրէտէ Ավսթրիա հիւքիւմէթինի տիւշարը միշքիլաթ իտէճէք պիր թագրմ նութգլար իյրատ օլունտուղու կիպի, ախիրէն Լէհիսթանլը Շոթվէվէքինամ մէպուս տախի, գօնկրէնին մաթպուաթ շիւպէսինտէ Բուսիա ալէյհինէ պիր նութգ իյրատ իթմիշ տիր։

Միւմանիլէյհ, Լինօվանի վէ Շեմգրթալարընտա գաթօլիքլէրին տիւ

չար օլտուգլարը միշքիլաթը պէեան խտէրէք, պունուն էօնիւ ալընմադ իչիւն մաթպուաթ վասրթասըբյալա Ռուսիա հիւքիւմէթինին նազարը տիգգաթը ճէլպ օլունմասընը թալէպ իթմիշ տիր։

Մատրիտտէ ադտ օլունան Գաթօլիք գօնկրէսի թարաֆընտան Վիէննատա թէշքիլ օլունան գօնկրէ հէյեթինէ սուրէթի մախսուսէտէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ օլունմուշ տուր։

Պու թէլէկրաֆտա Դաթօլիքլէր Ավսթրիա գաթօլիքլէրինի թէպրիք իթտիքտէն սօնրա, վիրիլէն դաղարլարա քէնտիէրի տէ իշթիրաք իթտիքլէրինի պէեան իյլէմիշլէր տիր։

* *

ՂԱԶԻԹԱԼԱՐԸՆ ՄԻԻԹԱԼԷԱԹԸ

Թէրադգրբերվեր ֆըրդասընա մէնսուպ Վ.Լէ Ցոյրուն ղազէթասը, Ավսթրիա Գաթօլիքլէրի գօնկրէսի թարաֆընտան իթթիխազ օլունան մուգարրէրաթը չէտիտէն մուախէղէ իթմիշ, վէ իշպու գօնկրէնին քեաֆֆէյի սընրֆ էհալի պէյնինտէ մէվճուտ օլան իսթիլահաթը թէղեիտտէն պայգա հիչ պիր նէյիֆէեէ միւնճէրը օլամահաճաղընը պէեան իթմիշ տիր։

Բրէ։ ղազէթասը, Գաթօլիք գօնկրէսէրինին մուգարրէրաթընը թէգրդ իթտիկի սըրատա, մուգարրէրաթը ինսանիյէթքեարանէ վէ խայրիէէնին պիլճիւմի ինսանիյէթբէրվերան թարաֆընտան դապուլ վէ թասվիպ օլունաճաղընը, վէ ֆագաթ բարանընն հիւքիւմէթի ճիսմանիյէսինին իատէսինէ տաեիր օլան մուգարրէրաթընն տիւչարը մուախէղէ օլաճաղընը պէեան իթմիշ տիր։

ԳՕՐԻ Վէ ՐՈՒՍԻՍ.

Շանկայտան Սրնդոբ ղազէթասընա քէշիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆա նէղարէն, Գօրի հիւքիւմէթի Ռուսիա տէվլէթինին Ֆօշամ Գարշընտաքի Տէր ատասընտա պիր քէօմիւր տէբօսու թէէտիս իթմէք հագգընտաքի արզուսունա մուվաֆագաթտան իմթինա իթմիշ, վէ Համիլթընը լիմանընընն Ինկիլթէրաեա վէ Շէ մօլբօ մէվգէրինին տախի ճաբանիաեա թէրքէրի տէվլէթի միւչարիլէյհա թարաֆընտան միսալ կէօսթէրիլմիշ իսէտէ, պուգնատան թէրվիճի մէրամճա հիչ պիր ֆաեիտէ հասըլ օլմամըշ տուր,

---

ԹՈՒՆԱ ՆԷՀՐԻ

Թունա նէհրինտէ Տէմիր գաբուլարընն ամէլիեաթը թանզիմեէ վէ թաթհիրիեէսինէ կէլճէհէք սեպտեմբերտէ գաթիյէէն միւպաշերէթ թլուանաճաղ տուր։

ՄՈՒՀԱՌԷՄԼԷ

ԳՕՆԳՕՐՏԻԱ ԳՈՒՄԱՐՊԱԶԱՐԸՆԸՆ ՄՈՒՀԱՌԷՄԷՍԻ

—

ԻՌԻՆՃԻ ՄՈՒՀԱՌԷՄԷ

Իշպու մուհանքէմէ էվվէլքի բազար իրթէսի կիւնի Պէյօղլու ճէղա մահքէմէսինտէ սաաթ 7 տէ իքինճի տէֆա օլարաղ բույրէթ օլունծու. ազայի մահքէմէտէն իզզ Վահրամ պէյին նամիզատլըղը հասէպիյլէ միւմանիլէյհին էէրինէ միւսթենթիգ աղա իզզ Բասիմ պէյ պուլունմադտա իտի։

Մազնուն ալարտան Ալէքսանտրօս, վէ մէրգում իլէ Անտրէանընն վէքիլլերի Սիմոնիտի էֆ. տախի կէլմէմիշ օլմալարընտան, պունլարտան հազրը պուլունան Անտրէա, տավա վէքիլլերինտէն օլուպ մէքթէպի Հուգուգու Շահանէտէն մէէզուն պուլունան բիճ. Խաչիկ էֆ.ենի թէվքիլ իթմիշ օլմաղլա, մումանիլէյհ Անտրէանընն եանընտա հազրը վէ տիկէր մազնունլարտան թէրզի Միչ շէլ տախի մէվճուտ իտիլէր։

Մագամբրիճասէթտէն Ալէքսանտրօսա ճէլպնամէ թէպլիղ օլունուպ օլունմասը՝ հագգընտա վուգուպ պուլան սիւալ վէ իսթիֆհամէ զապթ քանթիպի էֆ. Թարաֆընտան ճէվապէն, կէչէն մուհաքէմէտէ պու կիւն մահքէմէտէ հազրը պուլունմադ իւզրէ, իմզասը ալընմըշ օլտուղու պէեան օլունմասը իւզերինէ, մուավինի միւտտաիի ումմումի իզզ։ Դարբիէլ էֆ. Ալէքսանտրօս հագգընտա զրեապէն վէ մէվճուտ օլանլար հագգլարընտա վիճահէն մուհաքէմէ իճրասը լիւզումը նը թալէպ իթմէքլէ վուգու պուլան թալէպէ մէպնի, վիճահէն վէ զրեապէն բույրէթը տավաեա պիլ իպթիտար, հէյհէթճէ թէպէտտիւլաթ վուգու պուլտուղու ճիհէթլէ, կէչէն մուհաքէմէ զապթնամէսի գրաաթ իթթիրիլիպ, օլ պապատ իթթիրազլարը օլուպ օլմատրը՝ թարաֆէյնէ սօրուլտուգտա վէքիլ բիճ. Խաչիկ էֆ. զապթընսուրէթի թանզիմինէ նէղարէն, միւվէքքիլինին Գօրգօրտիա թէաթրօսընտա գումար օյնաթտրրտրը՝ թէհագգուգ իթմիշ կիպի անլաշըլմադտա, վէ հալպուքի հէնուզ օլ պապատ մուհաքէմէ ճէրէեան իթմէքտէ օլուպ նէթիճէսինտէ թէհագգուգ իտէճէք հալ հէնուզ մէճհուլ պուլունմադտա օլտուղու ճիհէթլէ, պուրասընն եանի զապթնամէ մուգատտէմէսինին օլ վէճհ իլէ թասհիհինի թալէպ իթմէքլէ, թարաֆը բիճասէթտէն զապթնամէեէ միւտտաիի ումմումիլիք մագամընտան թանզիմ օլունան իտտանամէեի ալա թարիգ իլ հիքեաեէ տէրճ իտիլմիշ օլուպ, հաթթա նիհաեէթինտէ տախի իտտաա օլունտուղու մուհարրէր օլտուղունտան, թասհիհէ մահալ օլմատրը՝ պէեան օլունտուգտան սօնրա, Անտրէաեա խիթապէն էլտէ իտիլէն մարգալարընն սանտալիա վէ իշրէթ պէտէլի օլարաղ, պիլէթ մագամընտա իսթիմալ օլունտուղընը վէ պունուն իշիւն տէ, սանտալեալարա մախսուս օլմադ իւզրէ, պիր վէ իշրէթէ միւնհասրը պուլունմադ իւզրէ տախի, պիր քի իքի նէվ բէնկ մարդա իսթիմալ օլունտուղունու կէչէն մուհաքէմէտէ սէօյլէտիքլէրի հալտէ, մէղքիւր մարգալարտա եէտի սէքիզ ճինս բէնկ պուլունմադտա օլտուղունտան, իքի բէնկտէն մաատա օլան բէնկլի մարգալարը նէ իշիւն իսթիմալ իթմէքտէ օլտուղլարը հագգընտա վուգու պուլան սիւալէ, մէրգում Անտրէա սանտալեա իշիւն իքի բէնկ մարգա իսթիմալ օլունունուպ, գունսուր բէնկ մարգալար իշրէթ իշիւն իսթիմալ օլունտուղունու վէ կէրէք քէնտիսի վէ կէրէք Ալէքսանտրօս լաեբգը իլէ լիսանա աշնա օլմատրգլարը ճիհէթլէ իֆատէյի մէրամէ միւգթէտիր օլամատրգլարընը սէօյլէտիր։

(Տէվամ)

ՃԷԶԱԵԻՐԻ ՏՕԼԱՆՏԸՐԸՃԸ ՀԱՃԸԼԱՐԸՆ ՄՈՒՀԱՌԷՄԷՑԻ ՂԱՐԻՊԼԷՐԻ

(6221 Նէ-Դէրօտան պէբէյեէ)

Բէեիս պէյ — 3-4 ատըմ ուղագտա տուրտուղունու սէօյլէմիշ իտի,

Գասպար էֆ — Բարա վիրիլիր իքէն օրաաա պայգա ատամ վար մը իմիշ,

Իսմայիլ էֆ — Բէեիս էֆ. հազլէրի, շէհհատէթ մէշհուտըն պիհի միւշահէտտէ իլլէմէք տիր։

Բէյիս պէյ — (Ահմէտ պէյէ) Ատիլ էֆ. բարաեը վիրիր իքէն, օրատա պայգա քիմնէ վա՞ր մը իտի։

Ահմէտ պէյ — Շատրըվանընն եանընտա պիրիսի էլլէրինի երգաեօր իտի, ֆագաթ քիմ օլտուղունու պիլէմէտիմ։

Գրիգոր էֆ — Օ ատէմի սօնրա կէօրմէմի՞ մի։

Ահմէտ պէյ — Կէօրտիւմ, հասան էֆէնտի իմիշ,

Բէեիս պէյ — (Ահմէտ պէյէ) կէօրմէտիմ տիեօրընն։

Ահմէտ պէյ — Օ զէման Հասան էֆէնտիեի թանըմադ վէ քիմ օլտուղունու պիլմէղ իտիմ, սօնրատան կէօրիւշտիւք։

Գասպար էֆ — Ատիլ էֆէնտի բարաեը վիրտիքտէն սօնրա, Հասան էֆէնտի միւմանիլէյհէ պիր շէյ սէօյլէմի՞ մի։

Ահմէտ պէյ — Խայր։

Իսմայիլ էֆ — Պու սիւալլէրին ֆագլա շէյլեր օլտուղունու ուսուլը մուհաքէմէ իլէ իսպաթ իտէպիլիրիմ։

Գասպար էֆ — Հէր սիւալի սօրտուրմադա ուսուլը մուհաքէմէ միւսաիտ տիր։

Իսմայիլ էֆ — Բէեիս էֆէնտի հազրէթլէրի, շիմտի շու շահիտ Ահմէտ պէյին պուրաեա կէլիշի, պիր հագգընը թէղահիւրի իշին տիր. օ տա, Ատիլ էֆէնտինին հաճի Ալիեէ բարա վիրիպ վիրմէտիկի անլաշըլմադ տըր. եօգսա էօյլէ պիր հաֆթա էվվէլ նէ եէտին իտի, քիմինլէ կէօրիւշմիւշ իտին կիպի սիւալլէրին լիւգումի եօգ տուր. մահքէմէ պիր շէեին վուգու վէ եա ատէմի վուգունին արաբ. հանկը թաշա պասմըշ իտի, շատրըվանտա սաղ վէ եախստ սօլ էլլինի երգաեօր իտի, պունլարը սօրմադ. ճէսթուճուեէ մէճպուր տէկիլ տիր. պիրտէ շահիտ նէ պիլիր իտի քի իքի սէնի սօնրա մահքէմէ հուզուրունա չրգաճադ եէմին իտէճէք, պու մատտէ հագգընտաքի մալիումաթը թէֆէրրուաթը իլէ քէնտիսինէ սօրուլաճադ, պա խուսուս հիչ կէօրմէմիշ պիր ատէմէ սօրմալը քի մահքէմէ քէնտիսինէ նէ գատար հէյպէթլի կէօրիւնիւեօր. պու իշ իքի սէնէ էվվէլ վուգուա կէլմիշ. վագաանընն թէֆէրրուաթը շահիտին խաթրընտա գալամաեաճաղը թապիի տիր. էսասէն ինքեարտէ պուլունա, ճէնապը Հագգա գարշը կիւնահքեար օլուր. ինքեար իթմէսէ, պէյլէ վագաաեը նօգթասը նօգթասընա պէեան իտէմէզ. պէօյլէ տիմէմէլի, շու նասըլ օլմուշ պու նասըլ կէլմիշ տէեու շահիտի շաշըրթմադա չալըշմամալը։ պու շահիտ Ատիլ էֆէնտի բարա վիրմիշ, ֆիլան ատէմտէ կէօրմիւշ, պու ճիհէթլէ եալան եէրէ շահատէթտէ պուլունուեօր, ալէյհինտէ տավա իտէրիզ տիեէրէք, հագգըգաթ մէնպաընը թէնվիր իթմէլի.

Սիմոն էֆ — Էկէր բէֆիդիմիզ Իսմայիլ էֆէնտինին եանլարընտա պիր լուղէթ քիթապը պուլունմուշ օլսա իմիշ, սէօյլէեէճէքլէրի սէօզիւն մըգտարընը թայեին իթմէք բէք միշքիլ օլսաճադ իմիշ, ֆագաթ պու սէօզլէրին հիչ պիր թէէսսիր հասըլ իտէմէեէճէկինի քէնտիլէրինէ պէեան իտէրիզ.

Իսմայիլ պէյ — Պու սէօզ հագարէթ տիր.

Սիմոն էֆ. — Սէօզիւմիւ թէքրար իտիեօրում.

Իսմայիլ էֆ. — Պէնտէ տավա իտիեօրում.

Սիմոն էֆ. — Պէնտէնիզ շիմտիեէ գատար քիմէնին հայսիեէթինէ թօգունմամըշըմ. ատալէթտէն պահս օլունուեօր, ատալէթ թարաֆէյնի իսթիմա իլէ սօրուլան շէեի անլաեըպ թաղտիր իթմէք տիր, շու հալտէ պուրաեա կէլէն շահիտ միւտտաիլէրին լէհ վէ ալէյհինէ նէ սէօյլէր իսէ, պունուն լէտէլ իսթիյզահ տէրէճէսի թաղտիր օլունմադ վէ անա կէօրէ հիքմ իթմէք լազըմ տըր. Էկէր պու նօգթատա հիքքեամը զիրամ հազարաթընն մէյլ իտէճէկի պիր նօգթա վար իսէ, օ տա մազնունընն թէպրիեէյի զիմմէթ իթմէսի տիր. Պու իշտէ իպրազ օլունան պիրհանլէր տախի պիրթիւն պէրաէթէ տաեիր տիր։ Պու պիրհանլէր իսէ, տաեիմա հէր շէեէ թաղտիմ իտիլէրէք, միւմքին օլտուղու գատար պէրաէթ թաարաֆընա մէյլ իթմէք վէ անա չալըշմադ լազըմ տըր։ Պու հագգգաթ մէյտանտա իքէն ֆագլա սէօզ ատէօյլէմէք ճաեիզ տէկիլ տիր. մահքէմէտէ միւտտաիի ումմումի մէվճուտ տըր. Թալէպ օլունան իյզահաթ տախի մահքէմէճէ թաավիպ օլունտու։ Պու պիր գարարա տիմէք տիր. պու գարարա միւտտաիի ումմումի իթիրազ իթմէտիկի հալտէ, միւտտաիի շախսինին վէքիլի քի՞մ օլուեօր տէեու սօրա՞մազմրերմ էյ հիքքեամ. միւտտաիի շախսի, միւտտաիի ումմումի տէկիլ տիր։

Միւտտաիի շախսի, անճադ իզրար իտիլտիկի պիր դաչ ղուրուշու արաեապիլիր. շահիտտէն սօրուլաճադ խուսուսաթա քէնտիլէրի մանի օլմաեըպտա իսթիյզահաթտէ տէվամ օլունսա իտի, իֆատէսինտէ հասըլ օլաճադ միւպաեէնէթտէն պունուն թանի օլունմուշ պիր տավա օլտուղունուն մէյտանէչրգաճաղընը հիսս իթմէմիշ օլսալար իտի, մահքէմէնին թէնսիպ իթմիշ օլտուղու պիր շէեէ գարշը պու գատար սէօզ սէօյլէմէղլէր իտի.

Էվվէլա հասըլ օլաճադ պիր միւպաեէնէթ, տավանընն սիւմմէթթատարիք վէ պունլարընտա մաղնուն տէկիլ մազլում օլտուգլարընը մէյտանա չրգարաճադ տըր. պինաէն ալէյհ, լազըմ կէլէն շէյլերին լութիյզահընը վէ կէօրիւլեճէք միւպաեէնէթին թաղտիրինի խոթիրհամ իտէրիմ.

Գասպար էֆ — Բէֆիդիմիզ Սիմոն էֆէնտի բէք կիւզել սէօյլէտիհագգիգաթէն մահքէմէ, մազնունլարընն հուգուգունու մուհաֆաղաեա հէր շէյտէն զիհատէ մէճպուր տըր։ Շիմտի շահիտտէն սօրուլսուն քի, Ատիլ էֆէնտի հաճի Ալիեէ 4 թանէ ալթընը վիրմիշ, պունու կէօղլերիյլէ կէօրիւշլէ՞ր մի, նէ՞ ճինս ալթունն իմիշ։

Բէեիս պէյ — Կէօրտիւք տէտի եա իշթէ։

Գասպար էֆ — Էվվէթ ամա, օ գատար ուզագտան բարանընն նէ ճինս օլտուղու ֆարգ օլունամադ։

Բէեիս պէյ — Վուգու պուլաճադ սիւալ շայեանը գապուլ օլուբ իսէ սօրուլուր. մահքէմէեի, հասընը թահսիլ իլէ ուղրաշտըրմաերընը. էսասէ թաալլիւգ իտէճէք սիւալինիզ վար իսէ սէօյլէեինիզ։

Գասպար էֆ. — Մուախսէրէն սաթմըշ օլտուգլարը սաաթ վէ գօրտօն վէ եիւզիկիւ նէ՞բէտէ վէ հա՞նկի տէլլալ մարիֆէթի իլէ սաթմըշլար տըր։

Բէեիս պէյ — (Ահմէտ պէյէ) Նէ՞բէտէ վէ քիմէ՞ սաթտընը։

Ահմէտ պէյ — Էշնայի մէղբիւբէ Պէտէսթէնտէ սաթըլտը. տէլլալ մարիֆէթի իլէ օլտուղու իշշին, քիմ օլտուղունու պիլէմէմ։

Գասպար էֆ. — Վագթընը թայեին իթսին։

Բէեիս պէյ — Նէ՞ կիւնիւ վէ հա՞նկը սաաթտա օլտուղունու սէօյլէեէնիզ։

Ահմէտ պէյ — Միւրուրը ղէման օլտուղու ճիհէթլէ կիւնիւ խաթրըմտա տէկիլ իսէտէ, թախմինէն 6-7 սուլարընտա իտի. Ատիլ էֆէնտի վէ Հասան էֆէնտի իշիւմիզ պիրլիքտէ իտիք։

Գասպար էֆ. — Պիր ատէթ վար տըր քի պիր ատէմ պիր էշեա սաթսա, քէնտիսինտէն քէֆիլ ալընը։ Ատիլ էֆէնտիտէն քէֆիլ ալը՞նմամըշ մը։

Ահմէտ պէյ — Խայր։

Իսմայիլ էֆ. — Հասան էֆէնտի կիպի չարշըեա մէնսուպ պիր ատէմին տէլալէթիյլէ սաթըլան էշեատէն քէֆիլ ալընմադ լիճապ իթմէեէճէկինի, վէքիլ էֆէնտի պիլմէլի իտի. պունլար ֆագլա սիւալլէր տիր։

Գրիգոր էֆ — Ատիլ էֆէնտի բարաեը հաճի Ալիեէ վիրտիքտէն սօնրա, քէնտիսի եինէ միւմանիլէյհ իլէ պիրլիքտէ՞ մի ավտէթ իթմիշ։

Ահմէտ պէյ — Ճամի գարուսընտան պիրլիքտէ չրգտըգ, Ատիլ էֆէնտի կէօմրիւկէ տօղրու կիթտի, պէնտէ գալէմէ կէլտիմ.

Գրիգոր էֆ.—Պէտէսթէնտէ էշեա սաթըլտըգտան սօնրա, հաճի Ալիեէ նէ՞բէտէ թէսատիւֆ իտիլէրէք բարա վիրիմիշ։

Ահմէտ պէյ — Նուրի Օսմանիեէ ճամիսինին Պապը Ալիեէ կիտէճէք գարուսընն եանընտաքի մէքթէպին էօնիւնտէ վիրիլտի։

Գրիգոր էֆ. — Հասան էֆ. պէրապէ՞ր մի իմիշ։

(Տէվամ)

ՄԷԴԱԼԷԼԷՐ

—

ԻԵԹԻՐԱՔԸ ՀԻՍՍԻՅԵԱՆ

Ժ. (1)

Պիր հալ վէ պիր սիեագ իւզրէ թէվէլլիւտ իտէն վէ իհթիեաճաթ ու թէայեիւշլերի տէ, պիրի պիրինտէն ասլա ֆարգ իթմէեէն ինսան դրսմընը, եաշաեը պապընտա եէկտիկերլերինտէն նէ՛ գատար ֆարգլարը վար տը՛ր...։

Ալէմտէ, քիմիսի՛ուղուտա կիպի, պիր տուղուսուղ հալ իշինտէ եաշարլար. պէօյլէլէրին էվվէլ ու ախիր մալիք օլապիլէճէքլերի, սրրֆ պիր նէշվ ունիւմա օլուպ, օթ կիպի պիթերլեր, վէ օթ կիպի մահվ օլուր կիտերլեր քի, նէպաթի (բուսական) էօմր տիմէք տիր։

Պաղըլարը տա, եալընը հէվանի նէֆիսլերի, վէ գէվդ վէ արզուլերի արգասընա տիւշերլեր, պունլարտա, եաղրն չաերը, վէ գէրընն եուլաֆ սէվէն, վէ անճադ եէեիպ իչմէքտէն, վէ քէյֆի հայվանլտէն պայգա հիչ շէյ պիլմէղ օլան հայվանաթ ճինսինտէն ֆաղլա պիր ֆարգ կէօսթէրմէղլեր։

«Մարդ 'ի պատուի էր և ո՛չ իմացաւ, հաւասարեցաւ անասնոց անբանից։» (Սաղմ. խթ. 12.)

Նիչէլերի տախի, Բօմա իմբերաթօրու մէշհուր Յուլիանոս, վէ Մակէթօնիալը պիւեիւք Աղէքսանդր կիպի, ինսան դրսմընը, քէնտիլերինին հըրսը շանընա, վէ խահիշի շերէֆի պիրաեանընա ալէաթ իտերէք, տիւնեաեը դանլարա պօեարլար, վէ շիրքէթի պէշերիյէնէ մատտի վէ մանէվի էնվայի ֆէնալըդլար եէթիշտիրմէքլիքտէն քէյֆ տուեարլար։

Պունլար իչին տախի, Դաւիթ (Սաղմ. խթ. 10-11.) տիեօր քի, «Անդգամ և անմիտք կորիցին, և թողցեն օտարաց զմեծութիւնս իւրեանց։ Դերեզմանք տունք նոցա եղիցեն յաւիտեան, և յարկ նոցա 'ի հողս իւրեանց։»

Պու զալիմլերին իչինտէ, էօյլէ ճանավարլար տա պուլունուր քի, սինիրլեր տիթրէմէքսիղին, վէ թիյլեր իւրբերմէքսիղին, էօյլէլերինտէ զիքրինի կէչմէքլիք գապլի տէկիլ տիր։

Օլ գապլըտէն օլարաղ, պահսըմըզը թ. գրսմընտա զիքրինի կէչտիկիմիզ մարդատեաց Դիմոնուն, պիր տէհշէթլի հալինի տահա սէօյլեեէլիմ.

Մէրգում Մէսոնրօֆ, պիր կիւն Աթինա մէյտանլըգլարընն պիրիսինտէ միւնատի չաղրըթտըրմըշ քի, «պաղչէմտէ օլան ճէսիմ ինճիր աղաճընը, քէատիրմէքլիկէ նիհէթիմ օլտուղունտան, քի՛մ քի իթլաֆը նէֆս իթմէք իսթէր իսէ, պիր գատմ էվվէլ կէլսին մէղբիւբ ազաճտան ասըլըն, սօնրա ասըլմահա հէր վէճհլէ միւսաիտ օլան օլ մէշհուրտան ասըլըն, սօնրա ասըլմահա հէր վէճհլէ միւսաիտ օլան օլ մէշհուր աղաճը պուլամազլար հա՛...» տէեի։

Պունտան միւբատը իսէ, ասըլանլարընն հէր պիրինին պիր հէյպէթլի էօլիւմլերինի սէյր իտերէք էյլէնիպ, վէ քէյֆ տույմադ իմիշ... ճայի իսթիղրաղ։

Տէրլեր քի, պու ատէմ, սաղլըղընտա ինսան դրսմընա նէթիշտիրմիշ օլտուղու նէքպէթ ու միւսիպէթ գանաաթ կէթիրէմէեիպ, էօլտիւքտէն սօնրա տախի հադարաթ իթմիշ օլմադ իւզրէ, քէնտիսի իչին պիր մէզար թաշը հազրըլաթմիշ, վէ իւզէրինէ անը օգուեաճադ ինսանլար իչին, թաշլարա տախի սույի թէէսսիր իտէրճէսինէ պիր թաղրմ սիթէմամիզ սէօզլեր, վէ էնվաի պէտտուալեր, վէ ինթիզարլար եազարըմըշ իմիշ։

---

(1). Իշպու պահսրն թ. գրսմընտա վուգու պուլան սէհվիեաթ։

Սէ-ֆէ-ղ	Սաթըր	
1	21	Մէքզուֆ.— Մէքզուֆ։
1	32	Թարիխնուեան.— Թարիխնուիան։
3	73	Թէյքիմ.— Թէրքիմ։

Սիլիա հաքիմ, զալիմի մեշհուր փաղարիսե նէ տիեզիմ... պունուն տախի ինսանլարը էնվահ տեհշեթի հալլեր իլե թեզեֆ իսէր օլան հիսապսրը, ալէաթ ու էտէվաթը միանընտա, պիր սէ պագբրտան մաամուլ ճեսիմպուղաբը վար իմիշ։

Գաթլ ու իտամ իսէպիլէճեկի քիմսելերի, գաբուսունտան օլ պուղանըն գարնընա էնտիրթաիրիպ, վէ մահալլի մախսուսմնտէն աթէշ լեթտիրմնճէ, պիշարէ ատէմին հէյպեթլի հայդըրըշլարը, պուղանըն աղզընտան, պուղա հայդըրըշը կիպի չըգարըրմըշ։

Ինսանլըգ հիսսիեաթընա մալիք օլարագ, ինսանճա եաշամագլըգ, նէ նէպաթաթ կիպի պեթիպ վէ մահվ օլմագտա, նէ հայվանաթ միսիլլու էքլ ու շուրպ, վէ քէյֆ ու զէվգ արգասընտան գօշմագտա, նէ՛ հրբսը շան ու շերէֆ իչին շիրքեթի պէշերիեէրի ալթ իսթ գըլմագտա, վէ նէ տէ էնվայի զուլումքեարլըգ վէ տէ զատտարլըգտա տըր։

Պէօյլէ եաշաերշլարտա, պիր ֆազիլէթ տույզուսու վէ պիր զիբրի ճէմիլ արզուսու օլմամագ։ վէ պինաէն ալէյհ, օլ միսիլլուլէրին գալպինտէ տէ, պիշարէ, վէ պէտպախթ, վէ միհրթաճիյն սընըֆլարընտա պուլունանլարա մէքշուֆ օլմագ իւզրէ, պիր պատի շէֆգաթ ու մերհամէթտէ պուլունմամագ։

Հէր գալզ, ախէրինին սիեանէթ, վէ մէնֆաաթը իչին, նէֆսի իսթիրահաթ վէ հաեաթընը թէհլիքէեէ ուզրաթմագ։

Հէր եիւրէք, քէնտիսինին իսթիֆատէ իթմէքտէ պուլունտուղու հալի սաատէթ թէլեզղիւզինի, սաեիրլէրինին տէրտ ու քէտէրլէրի թէէսսիֆիյլէ գաբըշտըրմագ։

Հէր տույզունուն, քիմսինէ եէեիպ իչէճէկինի աղզընա տանըշմագտա պուլունտուղու հալտէ, նիչէ-էրինինէ, սաֆրա պատրրաճագ գատար նանը ազիզ պիլէ պուլունմամագտա օլտուգլարընա չիմուլի օլմագ։

Ալէմին տէրտինի իչէրիսինէ պիր տէրտ իտէն, վէ ամմէնին սէֆալէթի իչին տախի, գալպինտէ պիր էսէրի քէտէր հիսս իյլէէն, վէ չիրքէթի պէշերիյէեէ, էլինտէն, վէ տիլինտէն, վէ քիսէյի գուտրէթինտէն կէլէպիլտիկի գատար մուավէնէթ, վէ թէսլիյեէթ սուրէթլերի տիւշինիւգ, վէ իճրա իյլէեէն իւլվի եիւրէքլէր նէ՛ գատար ազ, վէ տէ նէ՛ տէրէճէ սէրֆիրազ տըրլա՛ր...։

Ահ... պիր ճէմիյեէթ, վէ պիր միլլէթ իչինտէ, պէօյլէլերի ճատպա եիւզլերտէ՞մի, պինլերտէ՞մի, վէ օն պինլերտէ՞մի պիր թանէ ադրանըլմալը տըր...։

(Պ՞էյեէ՞ի եարը)

Հանդէս վիճակահանութեան Լուսաւորչեան աղջկանց վարժարանի ի Գում-գարու։

Աղդ. թերթերը շարաթ օր ծանուցին թէ Գում-գարուի Լուսաւորչեան աղջկանց վարժարանի ձեռագործաց վիճակահանութիւնը պիտի կատարուի վաղն ի 23 ապրիլի, նոյն վարժարանի սրահին մէջ հանդիսաւորապէս։ Այդ հանդիսին ներկայ լինելու համար իրը մոտ տոմս պիտի ծառայէին վիճակահանութեան տոմսերն։ Ժամանակին կարենալով գնել մի տոմս, յաջողեցայ վայելելու այդ սիրուն հանդիսին աղդած հաճոյքն, և տխաւսիկ կը նկարագրեմ զայն յուսալով որ Ձեր աղգօգուտ թերթին մէջ հրատարակելու չպիտի զլանաք։

Ժամն եօթն էր, և արդէն խուռն բազմութիւն մը տրանց և կանանց կը ընդոյր սրահն, որ զարդարուած էր պարագային համեմատ, վիճակահանութեան դրուած ձեռագործք զոմերն կը ծածկէին, աչակերտուհեաց դծած նկարաց հետ։

Քիչ յետոյ ներս մտան Դերս. Մամբրէ եպիսկոպոս և Արժ. Գէորգ վարդապետ հրաւիրակք Երուսաղիմայ, Արժ. Տ. Սուքիաս քահանայ, և Նոխկին ու արդի թաղ. խորհրդոյ Պատուարժան անդամք ոմանք որ բազմեցան սրահին ճակատն դեռեղուած սեթոռներու վրայ։ Հրամանատար վիճակահանութեան կարգադիր մատնոմիմէն։ Այս միջոցին երկու աշակերտուհիք դաշնակի վրայ տարբեր-էն մը նուագեցին ու երգեցին։ Յետոյ Մատնոմիմի առենապետ Ֆէնէրճեան Յովակիմ էֆէնտի բացաւ հանդէսն, և բացատրեց թէ ինչո՞ւ համար յապաղած էր այն, և թէ ո՞րով եղանակաւ պիտի կատարուէր վիճակահանութեան գործողութիւնը։ Նախկին թաղ. խորհրդոյ հրաժարումն և տոմսերու վաճառման դանդաղութիւնը յառաջ բերած էր այդ յապաղումն. և վիճակահանութեան եղանակն այսպիսի էր։ Շահելի երկու հարիւր թիւերը ութի բաժնելով առ իւրաքանչիւր նուագ քաշուեցաւ 25 թիւ, և այս գործողութիւն կը կատարուէր մերթ դաշնակահարութեամբ և մերթ ընտիր երգոց քաղցրաձայնութեամբ ընդ առաջնորդութեամբ Մայր-եկեղեցւոյ երաժշտապետ Մէհտէրեան Գրիգոր էֆէնտիի և դաշնակահար Պ. Ֆոսքոլօի։

Աւրդարութեան քաղցր պարտականութիւն մը կատարած կըլլամ եթէ յիշեմ առանձնապէս անցեալի թէ՝ դաշնակահար աշակերտուհիք կատարելապէս գոհ թողուցին զ'ունկընդիրս, մանաւանդ Օր. Երանուհի Գավանօզեան, Արսօն Գալրագճեան և Սօֆի Գանճեան, որք գեղարուեստապէս կ'ածէին զդաշնակն, որ կարեւոր եղած առողջութիւնն չունէր այն օր։

ՄԷՏՔԱՐՈՒԹԻՒՆՔ

ԱՏԱՆԱՏԱՆ

Խմբագիր,

Պատուական լրագրոյդ 6196 թըւոյն մէջ Ատանայէն գրուած «Հայրդի» կեղծ ստորագրութեամբ յօդուած մի տեսնուեցաւ ընդդէմ խորհրդոյս։

Յիշեալ յօդուածոյ պարունակութիւնը բոլորովին անհիմն են և ստրպարտութիւնք. յօդուածագիրն մեր դպրոցի աշակերտներէն ապերախտ մէկն է, որ անթիւ բարեաց ի փոխարէն չար ոգիէն գըրգռեալ յանդգնած է գրել զայն յօդուած։ Այն գաստատուներն՝ ուրոց կուզէ կերպիւ իւիք զանուանս աւատուորել, 7-8 տարիներէ ի վեր ամենայն անձնուիրութեամբ աշխատելով բազում արդիւնք ի մէջ բերած, և իւրեանց ջանասիրութեամբ և զոհողութեամբ տեղւոյս համայն աղգայնոց ջերմ համակրանաց արժանացած են։

Այս պատճառներով պատասխանել ևս չարժէր թէպէտ, սակայն հանրային թերթոյ մը միջոցաւ հրատարակեալ զրպարտութիւն մի պէտք է որ հրապարակաւ հերքուի։

Ուստի, բարեհաճեցէք խմբագիր Տէր հրատարակել զսոյն հերքմանդիր հանրօգուտ լրագրոյդ միջոցաւ։

Մնամք խորին յարգանօք

Ի դիմաց Ուսումն. Խորհրդոյ Դաւառ. Վարչութիւն Ատանայի

Ատենադպիր Ատենապետ

Մ. Ս. Գասարճեան Կ. Խ. Կէօրէրէլեան

15 Ապրիլ 1889

Ատանայ

ԹԷԼԵԳՐԱՖ

Բարիզ 6 մայիս

Ճիւմհուրիեէթ ըէեիսի, սէրկիի ումումինին ըէսմի քիւշատը իճրա իչիւն կիթտիկի էսնատէ, էլիզէ սէրաեընտան Շան տը Մարոա կիտէն եօլա գատար թօբլանմըշ օլան քիւլլիեէթլի խալգտան մէսէրբէթլէ սելամլանմըշ տըր։

Միւշարիլէյհ, սէրկիի քիւշատ իթտիկի սըրատա, պիր նութգ իյրատը յլա, պիթիւն տիւնեանընն չալըշգանլարընը սէլամլաեըպ, Ֆրանսանըն միհմաննիւվաղ պիր մէմլէքէթ օլտուղունու, վէ սուլհ ու ասայիշլէ թէրագգը իթտիկինի, վէ զայրէթ վէ չալըշգանլըղըն պուշէնլիքլէրինտէ միլլէթլերին եէքտիկերինէ թէգարրուպ իթտիկինի վէ պիր պիրինին ֆիքրինի անլաեապիլտիկինի պիլ պէեան, սէրկինին պիլ ճիւմլէ չալըշանլարընա Ֆըրանսա նամընա թէշէքքիւր վէ էքսբօզիսիօնընը քիւշատ օլունտուղունու իլան իթմիշ տիր։

Մ. Գարնօ էքսբօզիսիօնը կէրէք զիեարէթինտէ վէ կէրէք անտէն միֆարէզ աթընտա, քէնտի միւվաճէհէսինտէ զաեէթլէ մէսէրբէթպախշ նիւմաեիշլեր իճրա օլունմուշ տուր։

Բարիզ 7 մայիս

Պու կիճէ ումումի թէնվիրաթ վէ սանաեիի նարիեէ իճրա օլունմուշ վէ քիւլլիեէթլի խալգ հաղըր պուլունմուշ տուր. խուսուսա Սէն նէհրի պօեունճա իճրա օլունմուշ օլան թէնվիրաթ բէք զիեատէ տիղդաթը ճէլպ իթմիշ տիր։

Կիճէնին խիթամընտա Այֆէլ գուլէսինտէ, Պէնկալ մամուլաթընտան օլան մէհթապ վէ հավայի ֆիշէնքլէր իլե սանաաթը նարիեէ իճրա օլունմուշ, վէ պու, ումումը հայրանա պրագմրշ տըր։

Սալթանաթը Սէնիյեէ սէֆիրի տէվլ. էսատ բաշա հաղրէթլերի տիւն մէէզունէն Տէրսաատէթ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

Ժօղէֆ Իլիաս նամ զաթրն Սուրիատա ինչասը իմթիեազընը խթիտատա իյլէտիկի տէմիր եօլու խաթթընն մուդավէլէ վէ չարթնամէսի նաֆիա նէզարէթի ճէլիլէսի վէ Պապը Ալիճէ թէնսիպ վէ թասվիպ օլունարագ լիճէլիւթթաստիդ խաքիբայի Շահանէեէ թադտիմ գըլընմըշ տըր։

Իչպու խաթթ Ա.քքեատան Շամա գատար 120 քիլօմէթրօտան իպարէթ պուլունաճագ. վէ Հայֆաեա գատար 24 քիլօմէթրօլուգ պիր չիւպէ խաթթը ինչա իտիլէճէք տիր. իլէրիտէ 2 չիւպէ խաթթը տահա ինչա օլունաճագ. տըր։

Թէրգօս սուեունուն Իսթանպօլ ճիհէթթինտէ իճրասը զրմընտա էվվէլճէ պաշլանըլան ամէլիեաթը թիւրապիեէ խիթամ պուլմուշ օլտուղու կիպի, Թէրգօս սու գումրանիասը թարաֆընտան մէճճանէն ինչասը թահթը գարարա ալընան չէշմէլէրտէն պիրիսի Շէհիր էմանէթի ճէլիլէսի գաբուսու բիշկեահընա վէ տիկէրի եէնի ճամի էօնիւնտէ նիւմունէ օլարագ ինչասընա պէտ վէ միպաշէրէթ օլունտուղու, վէ տիկէրլէրինին տախի միւնասիպ մահալլէրտէ հէման ինչասը խուսուսը, գունբանեաճա թասվիպ իտիլէրէք, լուսի մայիսին էվասընթընտա սուեուն ճէրէեան իթտիրիլէճէկի խսթիխապը իտիլմիշ տիր։

Կիրիտ մէճլիսի ումումիսի Իսլամ ազասընն ինթիխապաթընա կէչէն սէնէ մէճլիսի ումումիի վիլաեէթ ճանիպինտէն պիթթասվիպ մազհարը թաստիգի ալի օլան ինթիխապաթ նիզամնամէյի ճէտիտինին ահքեամընճա, իչպու ապրիլին 7նճի կիւնիւ պէտ օլունտուղու վէ էմնայի ինթիխապաթտա վուգուպուլան միւտախէլաթը ալէնիյէտէն սօնրա, Դարավանա թադըմը եանի մուխալիֆ ֆիրգասը, մէճլիսի մէզքիւրը 31 նէֆէր Իսլամ ազասընտան 13իւնիւն ինթիխապընը գազանապիլմիշ, վէ պունլարտան էքսէրիսինին ինթիխապը էսպապը մէզքիւրէտէն տօլաեը միւնազասանֆիհ օլարագ ֆէսխի գավիէն մէէմուլ պուլունմուշ իտուկի, վէ մէճլիսի ումումիի վիլաեէթին 18 նէֆէր Իսլամ ազասը Քսիբօլիթօ ֆիրգասընա մէնսուպ օլան 35 նէֆէր Խրիսթիեան ազասընա զամմ օլունտուղու հալտէ, մէճլիսի մէզքիւրը Իսլամ վէ Խրիսթիեան ազասընան 53 նէֆէրի սէրբեարտէ պուլունանլարը լէհինտէ վէ 27սի ալէյհինտէ օլուպ, մուխալիֆլէրին թէշէպպիւսաթը սէմերբէտար օլամատըը կիրիտէ չրգան Հ-էբ-ը զազէթասընտա հիքեաեէ օլունուեօր։

ՍԱՐՍԱՖԻՑԵԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ

Ապրիլ 26

Էսկ. Ում. տիւն ագ. գր. Գ. Ք	19- 3
» » » էն եիւքսէք	19-11
» » » էն աշաղը	19-
Պու սապահ աշըլտը ...	19- 2
Իսթիգ. տախ. տիւն գաբ Գ. Ք.	48- 8
» » էն եիւքսէք	48-22
» » էն աշաղը	47-
» » աշըլտը ..	47-32
Մըսըր միւթահհիւտ գաբ. .	–
Պու սապահ աշըլտը	–
Սէրի Ա. ..... Գ. Ք.	30-
» Բ.	18-
» Գ.	19- 2
Բուսէլի չըմինտըֆէրի ...	72-
Ագճէ ֆայիզի	7-
Բաբօր, զուրուշ	–
Հէվալէսիզ »	20-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ ... Գ. Ք.	9-12
Իսթանպօլ պանգասը	7-30
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-36
Թրամվայ ..... Գ. Ք.	4-80

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱՔԸ

Օսմ. վիրասը 100 զուրուշտան	Ղշ Փ.
Պէեազ մէճիտիյէ ֆարգը .	108-33
Մէթալիք » .	102-20
Պէշիք » .	104-
Ալթընըզ » .	103-30
Ինկիլիզ վիրասը	110-24
Ֆրանսըզ վիրասը	87-34
Բօլ	90-20
Գրիմից ալթունու	51- 7
Գարպօն գայմէսի	8-18
Ֆիօրին, % 3 » » »	10-65
Ֆրանգ, % 3 » » »	22-85
Լօնտրա, 3 այ վատէ	110-50

ԹԱՍՖԻՑԷԷ

	Ղշ. Փ.
Իրի	8-30
Ուֆագ	9-

ՏՕՔԹ. ՌԱՖԱԷԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Իսթանպօլտա Քէօբրիւ պաշընտա վագը Քիւշիւքեան պիրատէրլէր էճզախանէսի եանմըշ օլտուղունտան, տօգթօրու միմախլէյհ, պունտան պէօյլէ հէր սալը, վէ բէնչէնպիհ, վէ ճիւմա իրթէսի կիւնլերի, սաաթ 4 տէն 8 է գատար, Պաղչէ-գաբուսունտա Իքի-գաբուլու նամ էճզախանէսէ, վէ չարշէնպիհ, վէ ճիւմա, վէ բազար կիւնլերի տախի, այնի սաաթտա, Շահզատէ-պաշընտա Տիրէքլէր-արասընտա քեաեին 74 նիւմէրօլու Անուշեան էճզախանէսինտէ պուլունաճագ տըր։

Յովհաննէս Ց. Պալըգճեան էֆէնտի եազբխանէսինի թէքբարէն Պիւեիք Եէնի խանտա, իւսթ գաթտա 38 նիւմէրօլու օտաեա նագլ իտէրէք, քէմաֆի իւս սապըգ հէր նէվի ումուրու թահրիրիյեէ վէ պիզզաթ իճասայի վէքեալէթի տաավիյեէ, վէ միւմէյեիզլիք, վէ բույեէթի մուհասէպէ վէ սայիրէ իլէ իչթիղալ իթմէքտէ տիր։

Եիկիրմի պէշ սէնէտէն միւթէճավուզ տուր քի, պուլունմուշ օլտուղու միւխթէլիֆ մէէմուրիյեէթլէրտէ, վէ խուսուսի իշլէրտէ քէսպ իթտիկի թէճարիպի ատիտէ սէմերէսի օլարագ, թարաֆընա միւրաճաաթ իտէն ատհապը մէսալիհի, վէ խուսուսիյլէ, թէմեիզ վէ խթինաֆը տավ զըմընտա, թաշրատան իշ իհալէ իտէն զէվաթը, սուհուլէթլի թարիգլէր, վէ էմնիյեէթպախշ մուգավէլէլերլէ խօշնուտ իթմէքտէ իտուկինի պէեան ի-ատէրիզ։

Պալըքէսիրտէ Մութաֆլար իչինտէ միւճէտտէտէն ինչա օլունան Ֆէսֆի Ա.ռաքել աղա վէ գումրանեասը Դրզլէլի խանըն, կէրէք մէվգբսը վէ կէրէք օտասը իլէ գարեօլալարը վէ եաթագ թագըմարընն թէմիզլիկի չայեանը թահսին պիր հալ վէ տէրճէճէտ պուլունտուղու, վէ թէշրիֆէ բաղպէթ պուեուրան միշթէրիլէրին հէր ճիհէթլէ մէմնուն օլմալարընա չալըշըլմագտէ օլտուղու իլան օլունուր։

ՏՕՔԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Մասնաւոր դարման

Գաղղիական ախտից, եւ ծնունդական գործարանաց։

Կալաթա, կամուրջին գլուխը, Թիւ 5։

Սապրգ Մամուլուն սահիպ իմթիեազը Ս.յվազեան էֆէնտի, Գալաթատա Բէնչէնպիհ-ազարընտա, իրմի խանընտա պիր մաղազա քիւշատիյէ՝ նէֆիս զէյթուն եազը, վէ լէզիզ չարապ, վէ մաստիգա վէ էն ալէա ճինատէնտէ սապուն, վէ քէզալիք էնվայի նէֆիս գօնեագլար, վէ հաթթա ժօրժ Սալամն գօնեազը տախի կէթիրթմէքտէ պուլունտուղունտան, մէկնուն օլմալարընը արզու իտէն զաթլարըն թէչրիֆէրի իսթար վէ տավէթ օլունուր։

Պօղչա ատասընտան պիր սէնէլիքատէն եիկիրմի սէնէլիկէ գատար էսկի շարապլար իլէ, Գրպրբսըն տախի Գումանտարիա թէսմիեէ օլունան շարապլարը պուլունտուղունտան, միւզմուն պուլունան զաթլարըն մալիմաթը օլմագ իւզրէ, իլան օլունուր։

ՄԷՇՀՈՒՐ ԻՒՔԻ ԳԱԲՈՒԼՈՒ ԷՃԶԱԽԱՆԷ

Վ. ՍԻՆԱՊԵԱՆ

Ն. 32, ՊԱՂՉԷ-ԳԱԲՈՒ, Ն. 32

1755ԷՆ ՔԻԻՇԱՏ ՕԼՈՒՆՄՈՒՇ ՏՈՒՐ

Իչպու էճզախանէ, քիւշատը թարիխինտէն չիմտիեէ գատար կիւզէրան իտէն 136 սէնէ միւտտէթտէ, կէրէք էճզալարընն նէֆասէթինտէն, վէ կէրէք սայիր էճզախանէլէրէ նիսպէթլէ ֆիյեաթճա էվվնիյեէթինտէն նաշի, միւհիթերէմ միւշթերիլէրինին թէվէճճիհէրինի գաղանմըշ, վէ պու թէվէճճիհաթընն իտտաէսի իչին, Սինապեան էֆէնտիլեր, հէր տիւրլու ֆէտտաքեարլըգը իսթիեաբ իթտիքլերի կիպի, պու քէրրէ տախի Էվրօպատան եէնի էճզա վէ մուսլիճաթ ճէլպ իյլէմիշ օլտուգլարը, վէ եալընզ բէնչէնպիհ կիւնլերի, մէճճանէն մուայեէնէ իմմէք իւզրէ, Ֆրանսա աթըպպայի հաղրգասընտան պիր Տօգթօր իլէ, քէզալիք կէօղ խաթալըգլարընա պագար տիկէր պիր Տօգթօրտան մատտա, Ֆրանսա, վէ Ինկիլթերրա, վէ Ալմանեա խասթախանէլէրինտէ բէք չօգ միւտտէթ պուլունարագ, չօճուգ խասթալըգլարընտա, սըրբաճա թէտավխինտէ, էմրաղը ճիլտիեէ վէ էֆէրէնճիեէ վէ բահիմ խասթալըգլարընտա իքմալի ամէլիյեաթի իլէ քէսպի չէօհրէթի իթմիշ օլան պիր Տօգթօրուն տախի մէզքիւր էճզախանէտէ հէր կիւն մէվճուտ պուլունաճաղը իլանու պէեան օլունուր։

Զէյլ. — Պու էճզախանէտէն պաղգա Իսթանպօլտա Իքի-գաբուլու էճզախանէ եօգ տուր։

ԻԼԱՎԷԼԻ

ՄԻՖԹԱՀ ԻԻԼ ԻԻԼՈՒՄ

Եանի

Քիթապէթի Օսմանիյէէնին սուհուլէթլէ թահսիլի իչին բէք գօլայ պիր ուսուլ։

Միֆթահ իլ իլումուն պիրինճի վէ իքինճի տէֆաքի թապը 10-15 զուրուշա սաթըլարագ, էեատիի նաստա վէ ալէմի մաթպուաթտա նիւսխէլէրի գալմամըշ իքէն, պու տէֆաքի թապը սալիսինէ, իլավէլի վէ միւճեղրէտ օլտուղու հալտէ, 6 զուրուշ պիր գըյմէթի ճիւզիյէէ թագտիր իտիշիմտախի, թէլամզէեէ պիր խրտմէթի թէսհիլիյեէ տիր զանն իտէրիմ։

Քիւլլիյեէթլէ միւպաեաա իտէնլերէ սգօնթօ տախի օրնունուր։

ԳԱՍՊԱՐ Գ. ԳԱՑՍԷՐԵԱՆ

ԴՊՐՈՒԹԻՒՆ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԼԵԶՈՒԻ

Էսէրի

ՄԻՀՐԱՆ ԷՖԷՆՏԻ ԱԲԻԿԵԱՆ

Հէր քիմ լիսանը Օսմանիին ուսուլու էսրարը քիթապէթինի քէնտուքէնտուեէ վէ սուհուլէթլէ թահսիլ միւբատիտէր իսէ, մէզքիւր էսէրի պէրկիւզիտէն պիր նիւսխէ իսինմէսինի թավսիյեէ իտէրիզ։

Ֆիյ 100 բարա։